다함께 미래로
Yes, 연천!

สมัครรับจดหมายข่าว

연천사랑

YEONCHEON SARANG

2026 5 เล่มที่ 430



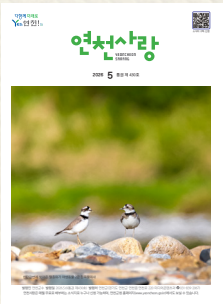
นกหัวโตคอขาว สัตว์ป่าใกล้สูญพันธุ์ระดับ 2 ที่มาเยือนริมแม่น้ำฮันตัน

ยอนชอนซารางเป่นจดหมายข่าวที่แจกจ่ายฟรีทุกเดือน ใครๆ ก็สามารถสมัครได้ และอ่านได้ในเว็บไซต์สำนักงานอำเภอยอนชอน (www. yeoncheon.go.kr)

연천사랑

YEONCHEON SARANG

2026. 5. เล่มที่ 430



COVER STORY
นกหัวโตคอขาว สัตว์ป่าใกล้สูญพันธุ์ระดับ 2 ที่มาเยือนริมแม่น้ำฮันตัน

04 ประเด็นสำคัญเดือนนี้

06 พบกับตัวแทนบริษัทเอสเอ็มอีดาวรุ่ง
ฮันยังฟู้ด ผู้จัดการโรงงาน ชิมจุนฮู

10 คนยอนชอน
อิมซอจุน นักกอล์ฟทัวร์โปรเคพีจีเอ

12 เที่ยวรอบยอนชอน
คาเฟ่หมู่บ้านแพกอีและเกสต์เฮาส์แพกอี

14 ไปเที่ยวชมยอนชอนกันเถอะ!
น้ำตกแจอิน ทิวทัศน์อันดับ 1 แห่งยอนชอน

16 เดินชมประวัติศาสตร์
แม่น้ำอิมจิน : อันกังอิมซุลช็อพ และ ชินซอ

18 บรรณารักษ์เล่าเรื่องหนังสือ
แม่น้ำอิมจิน : ยุคสามอาณาจักร

20 สรุปข่าวเด่น



สื่อการกับอำเภ
สแกน QR ไคด์เพื่อหาข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับอำเภอยอนชอน!

เว็บไซต์ ยูทูบ บล็อก อินสตาแกรม เฟซบุ๊ก

22 การ์ดข่าว

24 เข้าสู่แดนทุ่ง

25 ก็เลยมีคำพูดแบบนี้ขึ้นมา • กลิ่นอายของทบกว

26 เพื่อนบ้านแสนดีเดือนนี้

28 ข้อมูลการจ้างงาน

29 ปริศนาสี่เหลี่ยมยอนชอน

30 มุมประชาสัมพันธ์

เปิดเส้นทางธีม ‘เส้นทางสันติภาพเขตปลอดทหาร’

อำเภอยอนชอนได้เปิดเส้นทางธีม ‘เส้นทางสันติภาพเขตปลอดทหาร’ ในพื้นที่หมู่บ้านโกรังโพ ตำบลชังนัม ตั้งแต่วันที่ 17 เมษายน

‘เส้นทางธีมเส้นทางสันติภาพเขตปลอดทหาร’ หรือเส้นทางธีม เป็นโครงการที่จัดทำขึ้นในพื้นที่ชายแดนของจังหวัดคยองกี มหานครอินชอน และจังหวัดปกครองตนเองพิเศษคังวอน เพื่อให้ผู้มาเยือนได้ยกระดับความตระหนักเกี่ยวกับสันติภาพและสัมผัสประสบการณ์ด้านความมั่นคง

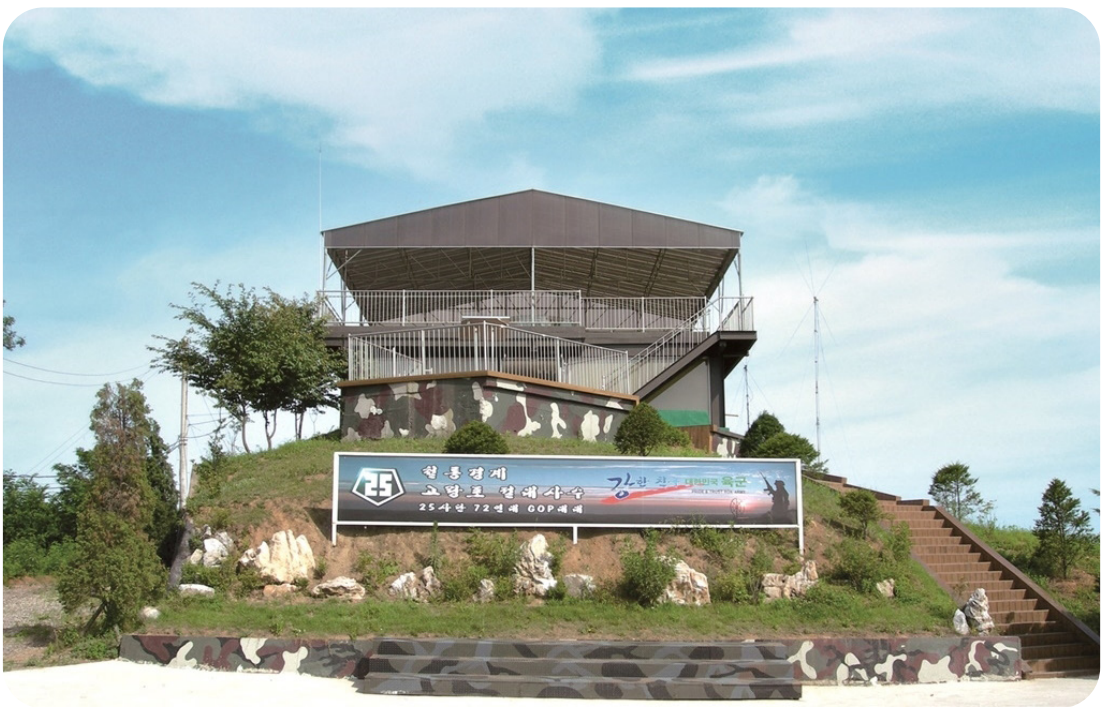
เส้นทางธีมของอำเภอยอนชอนเป็นคอร์สที่ผู้เข้าร่วมจะเดินตามแนวรั้วลวดหนามระยะทาง 1.8 กิโลเมตร จากเส้นทางการแทรกซึมของกองโจรติดอาวุธเหตุการณ์ 21 มกราคม ภายในเขตควบคุมพลเรือน ชมหอชมวิวพีรยง และเดินทางโดยรถบัสไปเยี่ยมชมโฮโรโกะรูแห่งยอนชอน โดยมีมัคคุเทศก์ผู้เชี่ยวชาญร่วมเดินทาง เพื่อให้ฟังเรื่องราวเกี่ยวกับประวัติศาสตร์การแบ่งแยกประเทศและเรื่องราวของท้องถิ่น

ระยะเวลาดำเนินการตั้งแต่วันที่ 17 เมษายนถึงวันที่ 31 ตุลาคม เปิดให้บริการสัปดาห์ละ 3 วัน คือ วันศุกร์ วันเสาร์ และวันอาทิตย์ วันละ 2 รอบ ช่วงเช้าและช่วงบ่าย และงดให้บริการในเดือนกรกฎาคมถึงสิงหาคมซึ่งเป็นช่วงอากาศร้อนจัด

สามารถสมัครเข้าร่วมทัวร์ได้ทางเว็บไซต์ทูรูนูบีขององค์การส่งเสริมการท่องเที่ยวเกาหลี (http://www.durunubi.kr)

ผู้มาเยือนที่ใช้ระบบขนส่งสาธารณะสามารถใช้บริการรถบัสทัวร์ที่ออกจากสถานียอนชอน ส่วนผู้มาเยือนที่เดินทางด้วยรถยนต์ส่วนตัวจะขึ้นรถบัสทัวร์ที่ศูนย์แนะนำใกล้สวนประวัติศาสตร์ท่าเรือโกรังโพ แล้วเริ่มเดินทางตามคอร์ส

ทีมส่งเสริมการท่องเที่ยว กองการท่องเที่ยว ☎031-839-2148



โปรแกรมศูนย์ประสบการณ์งานไม้ อำเภอยอนชอน

อำเภอยอนชอนจะดำเนิน 'โปรแกรมศูนย์ประสบการณ์งานไม้ อำเภอยอนชอน' ตั้งแต่เดือนเมษายนถึงธันวาคม เพื่อให้ประชาชนในอำเภอทุกคนสามารถสัมผัสเสน่ห์ของงานไม้ได้ในชีวิตประจำวัน โปรแกรมครั้งนี้มีลักษณะเด่นคือ ไม่ได้เป็นเพียงกิจกรรมทดลองทำเท่านั้น แต่ยังออกแบบมาเพื่อช่วยพัฒนาความคิดสร้างสรรค์ ความมั่นคงทางอารมณ์ และประโยชน์ใช้สอยในชีวิตประจำวันไปพร้อมกัน ผ่านกระบวนการสัมผัสและลงมือทำงานกับไม้โดยตรง ผู้เข้าร่วมจะได้สัมผัสความรู้สึกที่เป็นมิตรกับธรรมชาติ และได้รับประสบการณ์พิเศษในการสร้างสรรค์ผลงานของตนเองจนเสร็จสมบูรณ์ โปรแกรมประสบการณ์งานไม้แบ่งการดำเนินงานออกเป็น 'ห้องเรียนประสบการณ์งานไม้แบบเคลื่อนที่' และ 'โปรแกรมประสบการณ์ ณ ศูนย์ประสบการณ์งานไม้'



ก่อนอื่น 'ห้องเรียนประสบการณ์งานไม้แบบเคลื่อนที่' เป็นโปรแกรมการศึกษาแบบออกไปจัดนอกสถานที่ โดยครูผู้สอนงานไม้จะเดินทางไปจัดกิจกรรมโดยตรงให้แก่ศูนย์เด็กเล็ก โรงเรียน ศูนย์สวัสดิการ และสถานที่อื่น ๆ ภายในอำเภอ เวลาเปิดดำเนินการคือวันจันทร์ถึงวันศุกร์ เวลา 10.00~12.00 น. และ 14.00~16.00 น. สามารถเข้าร่วมได้ผ่านการจองแบบกลุ่มล่วงหน้า เด็กปฐมวัย นักเรียนประถมศึกษา ห้องเรียนพิเศษ ผู้สูงอายุ และกลุ่มต่าง ๆ สามารถเข้าร่วมได้ โดยเลือกผลงานกิจกรรมจากทั้งหมด 36 รายการเพื่อดำเนินการเรียนการสอน

'โปรแกรมประสบการณ์ ณ ศูนย์ประสบการณ์งานไม้' จัดขึ้นที่ศูนย์ประสบการณ์งานไม้ อำเภอยอนชอน ซึ่งตั้งอยู่ที่เลขที่ 140 ถนนมุนฮวา ตำบลยอนชอน วันเปิดดำเนินการคือวันอังคารถึงวันเสาร์ โดยมีการเรียนการสอน 2 รอบ ได้แก่ เวลา 10.00~12.00 น. และ 14.00~16.00 น. โดยเฉพาะวันพุธและวันพฤหัสบดียังมีชั้นเรียนภาคค่ำเวลา 19.00~21.00 น. เพื่อช่วยให้พนักงานบริษัทและผู้เรียนผู้ใหญ่สามารถเข้าร่วมได้ กิจกรรมแบ่งตามระดับความยากง่าย ได้แก่ ระดับต้น ระดับกลาง และระดับสูง จึงเปิดโอกาสให้ทุกคนเข้าร่วมได้ ตั้งแต่ผู้เริ่มต้นที่เพิ่งสัมผัสงานไม้เป็นครั้งแรก ไปจนถึงผู้เข้าร่วมที่ต้องการสร้างสรรค์ผลงานในระดับลึก มีโปรแกรมหลากหลายตั้งแต่กิจกรรมเผาลายบนไม้ หรือการทำของใช้ขนาดเล็กในชีวิตประจำวัน ไปจนถึงการทำเฟอร์นิเจอร์ใช้งานได้จริง เช่น เก้าอี้สตูล ชั้นวางของ และโต๊ะ โปรแกรมทั้งหมดดำเนินการในระบบจองล่วงหน้า และค่ากิจกรรมจะแตกต่างกันไปตามแต่ละผลงาน โดยรวมค่าวัสดุแล้ว

สามารถตรวจสอบการสมัครจองและสอบถามรายละเอียดเพิ่มเติมได้ที่ศูนย์ประสบการณ์งานไม้ อำเภอยอนชอน (☎031-834-9483) หรือเนเวอร์คาเฟ่ (https://cafe.naver.com/ycmk) **ทีมนันทนาการป่าไม้ กองป่าไม้และพื้นที่สีเขียว ☎031-839-2359**

ฮันยังฟู้ด ผู้จัดการโรงงาน

ชิมจุนฮู





64 ถนนอึนทงซันดัน 3-กิล ตำบลยอนชอน อำเภอยอนชอน จังหวัดคยองกี
031-834-0316

แข่งขันด้วยวัตถุดิบธรรมชาติและคุณภาพ

ฮันยังฟู้ด ซึ่งกำลังสร้างความเป็นไปได้ใหม่ของอาหารดั้งเดิมในเขตอุตสาหกรรมบิกซ์ยอนชอน เราได้พบและพูดคุยกับชิมจุนฮู ผู้จัดการโรงงาน ผู้กำลังเสริมสร้างขีดความสามารถในการแข่งขันด้วยวัตถุดิบธรรมชาติและการบริหารคุณภาพอย่างเป็นระบบ

ขอให้ช่วยแนะนำบริษัทโดยสังเขป

สวัสดีครับ ผมชิมจุนฮู ผู้จัดการโรงงานฮันยังฟู้ด ฮันยังฟู้ดเป็นบริษัทผู้เชี่ยวชาญด้านการแปรรูปอาหารประเภทต็อกที่ใช้วัตถุดิบธรรมชาติเป็นพื้นฐาน เราได้นำแนวคิดของมาตรฐานรับรองการจัดการความปลอดภัยอาหารมาใช้ในทุกกระบวนการ เพื่อจัดตั้งและดำเนินระบบอุปกรณ์การผลิต ปัจจุบันบริษัทมุ่งเน้นการผลิตผลิตภัณฑ์ซองพยอนแช่แข็งโดยมีข้าวเป็นหลัก และการรักษาเสถียรภาพด้านคุณภาพ โดยในอนาคตมีแผนจะขยายไปสู่ธุรกิจแปรรูปและพัฒนาสินค้าโดยใช้ผลผลิตทางการเกษตรหลากหลายชนิดของยอนชอน

อะไรคือจุดเริ่มต้นที่ทำให้เริ่มธุรกิจในยอนชอน

สำนักงานใหญ่ตั้งอยู่ที่พูชอน แต่ระหว่างที่กำลังพิจารณาพื้นที่ทางตอนเหนือของจังหวัดคยองกีเพื่อขยายธุรกิจ ก็ได้รู้จักเขตอุตสาหกรรมบิกซ์ยอนชอน นโยบายดึงดูดธุรกิจและการสนับสนุนด้านบริหารของอำเภอยอนชอนที่ดำเนินการอย่างจริงจังเป็นประโยชน์อย่างมาก จึงตัดสินใจเข้ามาตั้งอยู่ที่นี่







ผลิตภัณฑ์ของฮันยังฟู้ด มีจุดเด่นและความแตกต่างอย่างไร

ประการแรก คือขีดความสามารถในการจัดหาวัตถุดิบ นอกจากวัตถุดิบภายในประเทศแล้ว เรายังสามารถจัดหาวัตถุดิบหลากหลายชนิดจากประเทศที่ทำข้อตกลงการค้าเสรีได้อย่างมั่นคง จึงสามารถผลิตแบบปรับให้เหมาะกับความต้องการของลูกค้าได้

ประการที่สอง คือบุคลากรผู้เชี่ยวชาญและการจัดการสุขอนามัย เรามีบุคลากรผู้เชี่ยวชาญด้านอาหารที่มีประสบการณ์มากกว่า 20 ปี และบันทึกพร้อมบริหารจัดการการตรวจเชื้อแบคทีเรียและการติดตามกระบวนการผลิตอย่างเป็นระบบตามมาตรฐานการรับรองระบบการจัดการความปลอดภัยอาหาร

ประการที่สาม คือศักยภาพด้านการจัดจำหน่ายและการบริหารกระบวนการผลิต ความไว้วางใจที่สั่งสมจากเครือข่ายการจัดจำหน่ายทั่วประเทศและประสบการณ์การส่งออกไปต่างประเทศ รวมถึงความสามารถในการบริหารกระบวนการผลิตโดยยึดหน้างาน เป็นศูนย์กลาง ล้วนเชื่อมโยงไปสู่ขีดความสามารถในการแข่งขันด้านคุณภาพของผลิตภัณฑ์

ในการดำเนินโรงงาน มีความยากลำบากอะไรบ้าง

การผลิตอาหารประเภทต็อกเป็นอุตสาหกรรมที่เน้นระบบอุปกรณ์การผลิตเป็นหลัก โดยเฉพาะอย่างยิ่ง การจัดตั้งอุปกรณ์การผลิตที่เป็นไปตามมาตรฐานการจัดการความปลอดภัยอาหารและระบบแช่แข็ง ต้องใช้เวลาและค่าใช้จ่ายจำนวนมาก อย่างไรก็ตาม ด้วยการสนับสนุนด้านการบริหารของอำเภอยอนชอนและความร่วมมืออย่างใกล้ชิดกับบริษัทคู่ค้า ทำให้สามารถก่อสร้างโรงงานแล้วเสร็จได้ตามแผน

ในฐานะพื้นที่ประกอบธุรกิจ ท่านคิดว่าอำเภอยอนชอนมีข้อดีอย่างไร

ข้อดีที่ใหญ่ที่สุดของยอนชอนคือสามารถทำงานในสภาพแวดล้อมที่น่าอยู่ โดยหลีกพ้นจากความเครียดของเมือง เช่น การจราจรติดขัด เสียงรบกวน และควันไอเสีย เนื่องจากเป็นพื้นที่สะอาดบริสุทธิ์ที่อยู่ใกล้ภูเขาและป่าไม้ จึงส่งผลเชิงบวกต่อสุขภาพทั้งทางจิตใจและร่างกายของพนักงานด้วย

ผมคิดว่าสภาพแวดล้อมเช่นนี้มีส่วนช่วยเพิ่มผลิตภาพและยกระดับคุณภาพ อีกทั้งยังเป็นรากฐานของการเติบโตอย่างยั่งยืนขององค์กร

ท่านมีปรัชญาในการบริหารธุรกิจอย่างไรบ้าง

อุตสาหกรรมการผลิตต็อกมักถูกมองว่าเป็นอุตสาหกรรมที่ยากลำบาก สกปรก และอันตราย แต่บริษัทของเราได้นำระบบอัตโนมัติและเครื่องจักรอุปกรณ์เข้ามาใช้ เพื่อสร้างสภาพแวดล้อมการทำงานที่สะอาดและมีประสิทธิภาพมากยิ่งขึ้น ผ่านแนวทางนี้ เราไม่เพียงเพิ่มประสิทธิภาพการผลิตเท่านั้น แต่ยังปฏิบัติตามหลักการบริหารที่เป็นมิตรต่อสิ่งแวดล้อมและความรับผิดชอบต่อสังคมด้วย นอกจากนี้ เรายังมุ่งมั่นมีส่วนร่วมในการพัฒนาเศรษฐกิจท้องถิ่น ด้วยการสร้างการจ้างงานในชุมชนและช่วยเพิ่มรายได้ให้แก่เกษตรกร

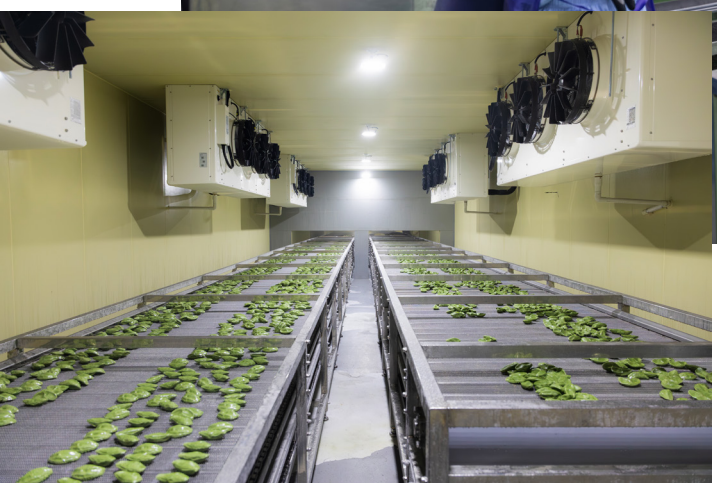
ขอให้เล่าถึงแผนและความมุ่งมั่นในอนาคต

เราต้องการร่วมมือกับบริษัทอาหารหลากหลายแห่ง เพื่อสืบสานวัฒนธรรมและประเพณีต็อกของประเทศเรา ต่อจากนี้ไป เราจะยังคงมอบคุณภาพและบริการที่ดีที่สุดบนพื้นฐานของความไว้วางใจ และจะพัฒนาไปสู่บริษัทที่ได้รับความรักจากทั้งลูกค้าและชุมชนท้องถิ่น ผ่านนวัตกรรมและการเติบโตอย่างต่อเนื่อง

สุดท้ายนี้ มีเรื่องใดที่อยากฝากไว้หรือไม่

หากมีโอกาสในการสนับสนุนต็อกแช่แข็งหรือกิจกรรมอาสาสมัคร กรุณาแจ้งให้เราทราบได้เสมอ ในฐานะที่ได้มาตั้งอยู่ในยอนชอน เราต้องการมีส่วนร่วมอย่างจริงใจในการพัฒนาชุมชนท้องถิ่น





ความท้าทาย เพื่อก้าวสู่ โคเรียนทัวร์

นักกอล์ฟ ทัวร์โปรเคพีจีเอ

อิมซอจุน



Q กรุณาแนะนำตัวเอง

A ผมคืออิมซอจุน นักกอล์ฟทัวร์โปรเคพีจีเอ ปัจจุบันกำลังศึกษาอยู่ที่มหาวิทยาลัยยงอิน และกำลังแข่งขันในทัวร์ดิวิชัน 2 โดยเตรียมตัวเพื่อเป้าหมายในการก้าวเข้าสู่ทัวร์ดิวิชัน 1 หรือโคเรียนทัวร์

Q อะไรคือจุดเริ่มต้นที่ทำให้เริ่มเล่นกอล์ฟ?

A ในช่วงที่กำลังกังวลเรื่องเส้นทางอาชีพก่อนขึ้นชั้นปีที่ 3 ของมัธยมปลาย ผมได้เริ่มเล่นกอล์ฟจากอิทธิพลของคุณพ่อที่เปิดสนามฝึกซ้อมกอล์ฟอยู่ในยอนชอน ตอนแรกเป้าหมายคือการได้รับใบรับรองโปร แต่เมื่อเวลาผ่านไป ผมเริ่มรู้สึกถึงศักยภาพในการแข่งขันและความเป็นไปได้ จึงเลือกเดินบนเส้นทางของนักกีฬา ผมรู้สึกขอบคุณคุณพ่อคุณแม่และพี่สาวเสมอที่คอยสนับสนุนผมอย่างเงียบ ๆ จนถึงตอนนี้

Q เริ่มต้นค่อนข้างช้า รู้สึกกดดันบ้างไหม?

A ผมรู้ว่าไม่ใช่เส้นทางที่ง่าย แต่เพราะมีความมั่นใจในตัวเอง จึงตัดสินใจท้าทายเส้นทางนี้

สแกน QR โค้ด
เพื่อพบกับ ‘คนยอนชอน’
ในรูปแบบวิดีโอด้วย!







Q ช่วงเวลาที่ยากลำบากที่สุดในชีวิตนักกีฬาคือเมื่อใด?

A คือช่วงหลังจากได้รับคุณสมบัติทัวร์โปร ผมรู้สึกว่าฝีมือพัฒนาขึ้นแล้ว แต่ผลงานกลับไม่ตามมา จึงเป็นช่วงที่ยากลำบากมาก ทุกครั้งที่เป็นเช่นนั้น คำแนะนำของคุณพ่อและการสนับสนุนจากครอบครัวเป็นพลังสำคัญ และสุดท้ายคำตอบก็มีเพียงอย่างเดียว คือสม่ำเสมอให้มากขึ้น และจดจ่อให้มากขึ้น

Q จุดแข็งของตัวเองคืออะไร?

A คือความแม่นยำของการตีเหล็กครับ และผมเป็นคนที่มีสมาธิค่อนข้างดีในสถานการณ์การแข่งขัน จึงเคยสร้าง ผลลัพธ์ที่เกินกว่าฝีมือจริงได้

Q ระยะไดรฟ์เฉลี่ยอยู่ที่ประมาณเท่าใด?

A จากรอบล่าสุด ระยะแครีอยู่ที่ประมาณ 280 เมตร

Q กิจวัตรการฝึกซ้อมในแต่ละวันเป็นอย่างไร?

A ผมตื่นประมาณ 7 โมงเช้า จากนั้นเดินทางไปสนามฝึกซ้อมเพื่อฝึกช็อต และฝึกช็อตเกมหรือออกรอบควบคู่กันไปตามสถานการณ์ โดยพื้นฐานแล้ว ผมใช้เวลาส่วนใหญ่ของวันไปกับการฝึกซ้อม

Q ดูแลสภาพจิตใจอย่างไร?

A เมื่ออารมณ์สั่นไหว
สิ่งสำคัญคือการขยายมุมมองให้กว้างขึ้น ผมจะปรับลมหายใจตั้งใจเบี่ยงสมาธิออกไปชั่วครู่
แล้วค่อยกลับมาจับ จังหวะของเกมอีกครั้ง

Q มีบุคคลที่ได้รับอิทธิพลในฐานะนักกีฬาหรือไม่?

A บุคคลต้นแบบของผมคือโปรควอนซองยอล ผมได้เรียนรู้อย่างมากจากท่านผมได้เรียนรู้อย่างมากจากท่านไม่เพียงแต่ฝีมือในฐานะนักกีฬาเท่านั้น แต่ยังรวมถึงท่าทีและความใส่ใจที่มีต่อรุ่นน้องด้วย ผมเองก็อยากเป็นนักกีฬาแบบนั้นเช่นกัน

Q มีสิ่งใดที่อยากบอกกับโค้ชที่อยู่เคียงข้างกันมาเป็นเวลานานหรือไม่?

A ผมขอขอบคุณโปรพัคดีกฮีที่อยู่เคียงข้างผมมาเป็นเวลานาน ผมจะตอบแทนด้วยการเติบโตให้มากยิ่งขึ้นในอนาคตบนพื้นฐานของสิ่งที่ได้เรียนรู้มาจนถึงตอนนี้

Q เป้าหมายในอนาคตคืออะไร?

A เป้าหมายแรกคือการคว้าสิทธิ์ชีดของทัวร์ดิวิชัน 1 เคพีจีเอ หลังจากนั้น ผมอยากท้าทายไปสู่การคว้าแชมป์และการเข้าสู่ทัวร์ต่างประเทศด้วย

Q มีเป้าหมายระยะยาวอย่างไร?

A หลังจากเส้นทางนักกีฬา ผมกำลังคิดถึงเส้นทางการเป็นผู้ฝึกสอนและธุรกิจที่เกี่ยวข้องกับกอล์ฟด้วย หากมีโอกาส ผมอยากสร้างโครงสร้างพื้นฐานด้านกอล์ฟในอำเภอยอนชอน และพัฒนานักกีฬารุ่นน้อง

Q อำเภอยอนชอนมีความหมายอย่างไร?

A สำหรับผม อำเภอยอนชอนคือ 'ความคิดถึงบ้านเกิด' ทุกครั้งที่ได้กลับมา ที่นี่ทำให้ผมนึกถึงวัยเด็กและช่วงเวลาที่เริ่มต้นเป็นครั้งแรก และเป็นสถานที่ที่ทำให้ผมตั้งสติและตั้งใจใหม่อีกครั้ง

Q ขอฝากคำพูดถึงผู้ที่ใฝ่ฝันอยากเล่นกอล์ฟ

A อย่ารีบร้อน และขอให้ค่อย ๆ สั่งสมตั้งแต่พื้นฐานทีละขั้นเหมือนการก่ออิฐทีละก้อน

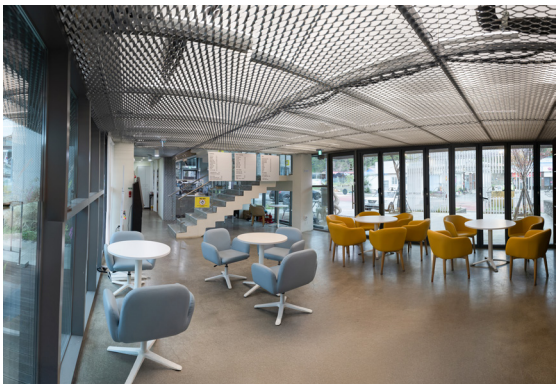
วันอันอบอุ่นที่ค่อย ๆ ซึมซาบเข้าสู่หมู่บ้านอันเงียบสงบ

คาเฟ่หมู่บ้านแพกอีและเกสต์เฮาส์แพกอี

เมื่อเข้าสู่แพกอีรี ชองซันมยอน ซึ่งอยู่บริเวณปลายสุดของยอนชอน สิ่งแรกที่สัมผัสได้คือความเงียบสงบอันเป็นเอกลักษณ์ ถนนที่ในอดีตเคยคึกคักไปด้วยทหารและครอบครัวของพวกเขายังคงมีร่องรอยของกาลเวลาหลงเหลืออยู่ แต่เมื่อไม่นานมานี้ สถานที่แห่งนี้กำลังกลับมามีชีวิตชีวาอีกครั้ง โดยมีคาเฟ่หมู่บ้านแพกอีและเกสต์เฮาส์ แพกอีเป็นศูนย์กลาง ผ่าน “โครงการปรับปรุงสภาพแวดล้อมเพื่อการตั้งถิ่นฐานโดยใช้บ้านร้างในพื้นที่ชายแดน” พื้นที่แห่งนี้ซึ่งปรับปรุงบ้านร้างในหมู่บ้านและให้ชาวบ้านดำเนินการเอง ไม่เพียงช่วยกระตุ้นเศรษฐกิจเท่านั้น แต่ยังกำลังสร้างเรื่องราวบทใหม่ให้กับหมู่บ้านอีกด้วย

เมื่อเดินไปตามทางเข้าหมู่บ้าน จะได้พบกับคาเฟ่หมู่บ้านแพกอีที่มีรูปลักษณ์ภายนอกทั้งทันสมัยและอบอุ่นเป็นกันเอง สถานที่แห่งนี้ซึ่งเป็นอาคารที่ดูโดดเด่นทันสมัยท่ามกลางตรอกที่เรียงรายได้วยบ้านเก่า ๆ ราวกับว่า...








ราวกับโอเอซิสกลางทะเลทราย เมื่อเปิดประตูเข้าไป กลิ่นกาแฟอ่อน ๆ โต๊ะสีขาวสะอาดตา และเก้าอี้หลากสีสัน รวมถึงการตกแต่งภายในที่มีกลิ่นอายสมัยใหม่ ล้วนทำให้ผู้มาเยือนอดชื่นชมไม่ได้ เมนูหลากหลายกว่า 40 รายการ ตั้งแต่อเมริกาโนไปจนถึงลาเต้ซิกเนเจอร์ ก็เพียงพอที่จะดึงดูดให้ผู้มาเยือนหยุดพักที่นี่ สถานที่แห่งนี้ไม่ใช่เพียงคาเฟ่ธรรมดา แต่เป็นเหมือนห้องนั่งเล่นของชาวบ้าน และเป็นที่พักใจอันอบอุ่นให้แก่นักเดินทางได้แวะพักชั่วครู่ โดยเฉพาะบนชั้น 2 มีโถงกว้างและห้องสัมมนาที่สามารถฉายภาพยนตร์ได้ จึงมีเอกลักษณ์แตกต่างจากคาเฟ่อื่น ๆ ที่นี่เป็นพื้นที่ที่ทำให้สามารถสัมผัสช่วงเวลาของหมู่บ้านที่ค่อย ๆ ไหลผ่านอย่างเต็มเปี่ยม พร้อมกับกาแฟหนึ่งแก้ว

เมื่อออกจากคาเฟ่แล้วเดินขึ้นเนิน จะเห็นป้ายบอกทางไปยังเกสต์เฮาส์แพกอี เมื่อเดินตามป้ายไป จะพบเกสต์เฮาส์ขนาดกะทัดรัดตั้งอยู่บริเวณปลายทาง เมื่อเข้าไปด้านใน ความอบอุ่นจากการตกแต่งด้วยโทนไม้จะโอบรับผู้มาเยือน พร้อมกับทิวทัศน์ของสำธารยองพยองที่กางออกอยู่นอกหน้าต่างบานกว้างให้เห็นได้ในคราวเดียว ห้องพักฝั่งทางเดินให้ความรู้สึก

สะอาดและเรียบร้อย ส่วนใหญ่จัดเป็นห้องเดี่ยว จึงเป็นพื้นที่ที่เหมาะอย่างยิ่งสำหรับการพักผ่อนอย่างเงียบสงบ แม้จะไม่มีสิ่งอำนวยความสะดวกหรูหราแบบโรงแรมใหญ่ แต่เสียงของธรรมชาติและอากาศที่ผ่อนคลายก็เข้ามาเติมเต็มพื้นที่นั้นแทน

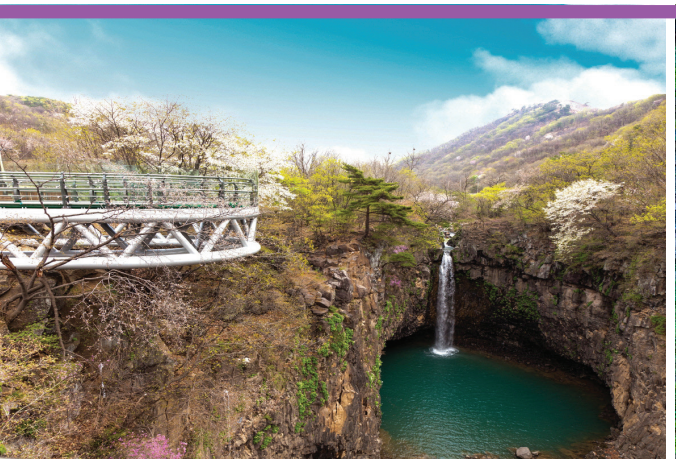
หนึ่งวันที่นี่ไม่ได้พิเศษหวือหวา จึงยิ่งทิ้งความประทับใจลึกซึ้งกว่าเดิม ยามเช้าตื่นขึ้นด้วยเสียงนก เริ่มต้นวันด้วยการเดินเล่นไปตามตรอกหมู่บ้าน และปิดท้ายค่ำคืนใต้แสงดาวบนท้องฟ้า ทั้งหมดนี้คือความผ่อนคลายที่หาได้ไม่ง่ายในเมืองใหญ่

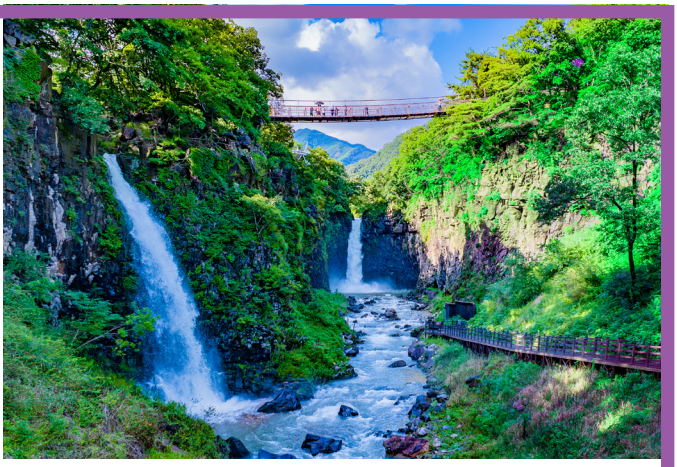
ในเวลานี้ หมู่บ้านแพกอีกำลังไม่ได้ลบอดีตทิ้งไป หากแต่กำลังแต่งเติมความทรงจำใหม่ ๆ ทับลงบนอดีตนั้น ณ สถานที่แห่งนี้ซึ่งเปี่ยมด้วยหัวใจของผู้คนที่เรียบง่ายแต่อบอุ่น ขอเชิญมาสัมผัสการต้อนรับอย่างจริงใจด้วยตัวท่านเอง



연천 9경

1. น้ำตกแชอิน
2. โฮโลโดรู
3. หน้าผาริมแม่น้ำอิมจิน
4. แหล่งโบราณคดีชอนกก
5. จุดชมวิวแทพุง
6. พิพิธภัณฑ์ชอนกก
7. กรีติงแมน
8. แท่นบูชาซงอึยจอน
9. หน้าผาริมแม่น้ำชากัน











น้ำตกแจอิน

เป็นหนึ่งในภูมิประเทศที่งดงามที่สุดของแม่น้ำฮันทันกัง และเป็นสถานที่ท่องเที่ยวเชิงทัศนียภาพที่เป็นตัวแทนของอำเภอยอนชอน น้ำในลำธารที่ไหลลงมาจากยอดเขาจีจังบงได้มาพบกับหน้าผาหินเสา จึงก่อเกิดเป็นน้ำตกขึ้น ที่แห่งนี้ยังมีเรื่องเล่าความรักอันงดงามที่เกี่ยวข้องกับชื่อของน้ำตกสืบทอดมาด้วย

ได้รับการกำหนดให้เป็นแหล่งทัศนียภาพสำคัญเมื่อวันที่ 8 สิงหาคม 2023 โดยสายน้ำที่ตกลงจากใต้หน้าผา และภูมิประเทศที่ไหลผ่านหุบเขาไปจนถึงแม่น้ำฮันทันกัง ผสานกันจนเกิดเป็นทิวทัศน์อันงดงาม อีกทั้งยังเป็นถิ่นอาศัยของอนุสรณ์ธรรมชาติและสิ่งมีชีวิตใกล้สูญพันธุ์ จึงเป็นสถานที่ที่มีคุณค่าทางระบบนิเวศสูงเช่นกัน

ที่อยู่ : 경기 연천군 연천읍 부곡리 193
193 บูกกกรี ยอนชอนอึบ อำเภอยอนชอน จังหวัดคยองกี

สอบถามบริการบรรยายอุทยานธรณี : ทีมธรณีและนิเวศการท่องเที่ยว
กองการท่องเที่ยว ☎ 031-839-2277



แม่น้ำอิมจินกัง : ยุคสามอาณาจักร

แม่น้ำอิมจินกังเป็นสาขาสายหลักอันดับ 1 ของแม่น้ำฮันกัง โดยไหลจากจังหวัดฮัมกยองโด ผ่านจังหวัดคังวอนโดและยอนชอน มาบรรจบกับแม่น้ำฮันทันกัง แล้วไหลเข้าสู่แม่น้ำฮันกังอีกครั้ง และเป็นแม่น้ำที่มีบทบาทสำคัญในประวัติศาสตร์ของยอนชอน นอกจากนี้ ในยุคสามอาณาจักรยังเป็นสมรภูมิรบอันดุเดือดที่แพกเจ โคกูรยอ และชิลลาต่างต้องการครอบครอง เพราะสามารถทราบได้ว่าอำนาจที่ครอบครองแม่น้ำอิมจินกังนั้นมีความแข็งแกร่งอย่างมากทั้งทางการเมืองและเศรษฐกิจในยุคนั้น ดังนั้นจึงสามารถพบร่องรอยของที่อยู่อาศัยที่มนุษย์เคยอาศัยอยู่ และสุสานที่ฝังร่างหลังเสียชีวิตหลงเหลืออยู่ตามแนวแม่น้ำอิมจินกัง

ก่อนอื่น มีสุสานกระจายอยู่หลายแห่ง เช่น สุสานหินกองซัมกตริ ฮวังซันรี อูจองรี ทงอีรี และฮักกกรีในยุคต้นแพกเจ นอกจากนี้ยังพบหมู่บ้านผลิตเครื่องเหล็กอยู่ใกล้กับสุสานฮวังซันรี-ซัมกตริ และยังมีการค้นพบแหล่งโบราณคดีชุมชนขนาดใหญ่ที่คังแนรีด้วย การที่มีสุสานและชุมชนขนาดใหญ่มหึมากระจายอยู่เช่นนี้ แสดงให้เห็นว่าแม่น้ำอิมจินกังมีความสำคัญมากเพียงใด สำหรับแพกเจ แม่น้ำอิมจินกังมีข้อได้เปรียบ เพราะอยู่ใกล้กับกองบัญชาการนังนัง ซึ่งเป็นผู้เผยแพร่วัฒนธรรมเหล็กจากจีน และตั้งอยู่ในตำแหน่งที่สามารถป้องกันกองกำลังมัลกัลที่รุกรานลงมาทางใต้ได้ ดังนั้น ในระยะแรกแพกเจจึงขยายอำนาจออกไปอย่างกว้างขวางโดยมีแม่น้ำอิมจินกังเป็นศูนย์กลาง จึงทำให้มีแหล่งชุมชนขนาดใหญ่และสุสานหินกองของชนชั้นปกครองกระจายอยู่ตามริมแม่น้ำอิมจินกัง

ในบรรดานั้น ตัวอย่างที่เป็นตัวแทนคือสุสานหินกองซัมกตริและสุสานหินกองฮักกกรี ซึ่งเป็นมรดกที่จังหวัดคยองกีกำหนดขึ้น สุสานหินกองซัมกตริสร้างขึ้นโดยปรับเนินทรายริมแม่น้ำให้ราบเรียบ จากนั้นนำหินจากแม่น้ำอิมจินกังมากองซ้อนกัน 2-3 ชั้น มีการขุดพบเครื่อง





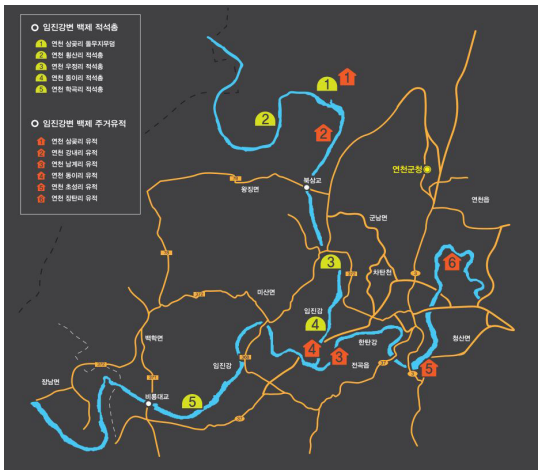


① สุสานหินกองซัมกตริ ② สุสานโบราณคังแนรี
③ สุสานหินกองฮักกกรี ④ ป้อมปราการทังโพซอง
⑤ ป้อมปราการอึนแดรีซอง

ปั้นดินเผาแบบแพกเจ และได้รับการยืนยันว่าเป็นสุสานที่รวมสุสาน 2 แห่งเข้าด้วยกัน ทางด้านทิศเหนือมีพื้นที่ที่ปูหินไว้เรียบ จึงสันนิษฐานว่าเป็นสิ่งปลูกสร้างสำหรับประกอบพิธีบูชา ส่วนสุสานหินกองฮักกกรีก็มีรูปแบบคล้ายกับซัมกตริ แต่มีการยืนยันพบห้องสุสาน 4 ห้อง จึงคาดว่าเป็นการฝังเพิ่มเติมในลักษณะสุสานครอบครัว และจากการสำรวจพบว่าสร้างขึ้นในช่วงเวลาก่อนซัมกตริ

จนถึงศตวรรษที่ 4 แพกเจได้ครอบครองแม่น้ำอิมจินกัง แต่ในปี 396 พระเจ้าควังแกโทมหาราชทรงนำกองทัพเรือด้วยพระองค์เองตามนโยบายรุกลงใต้ และได้รับชัยชนะในการโจมตีฮันซองของแพกเจ ทำให้พื้นที่นี้กลายเป็นเขตแดนของโคกูรยอ ต่อมาพระเจ้าชังซูเองก็ทรงเสริมความเข้มแข็งของนโยบายรุกลงใต้โดยมีพื้นที่ลุ่มแม่น้ำอิมจินกังเป็นฐาน และเข้ายึดฮันซองของแพกเจได้โดยยอนชอนกลายเป็นคงมกดัลฮยอนของโคกูรยอ เมื่อพิจารณาจากสุสานโคกูรยอที่พบในยอนชอน เช่น กลุ่มสุสานคังแนรีและสุสานชินดับรี แสดงให้เห็นว่าพื้นที่ลุ่มแม่น้ำอิมจินกังถูกรวมเข้าเป็นเขตแดนของโคกูรยออย่างสมบูรณ์ ที่คังแนรีพบสุสาน 9 แห่งในลักษณะจับกลุ่มกันกลุ่มละ 3 แห่ง และมีการขุดพบของประกอบการฝังศพ เช่น ห่วงมงกุฎทองคำ เครื่องประดับทองคำและเงิน รวมถึงเครื่องปั้นดินเผาโคกูรยอ

โคกูรยอเคยขยายอำนาจไปไกลถึงอาซัน~โพฮัง แต่ยังไม่ถึง 20 ปี ก็สูญเสียแม้กระทั่งอาชาซัน และต้องถอยร่นอีกครั้งจากการโจมตีร่วมกันของชิลลาและแพกเจ หลังจากกลางศตวรรษที่ 6 จนถึงปลายศตวรรษที่ 7 เป็นเวลาประมาณ 120 ปี โคกูรยอจึงใช้แม่น้ำอิมจินกังเป็นพรมแดนด้านใต้และสร้างแนวป้องกันขึ้น โดยวางป้อมปราการกว่า 10 แห่ง เช่น ป้อม

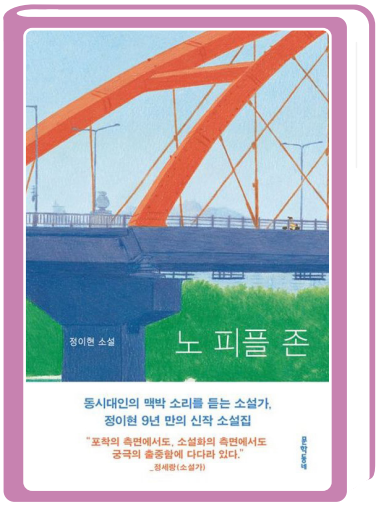


ปราการท็อกจินซันซอง โฮโรกูรู ทังโพซอง ป้อมมูดึงรี ป้อมคังซอรี ป้อมโคซองซัน และป้อมอูจองรี ไว้เป็นระยะ ๆ ในจุดที่สามารถมองเห็นแม่น้ำอิมจินกังและบริเวณโดยรอบได้อย่างกว้างขวาง โดยเฉพาะโฮโรกูรู ทังโพซอง และอึนแดรีซอง ซึ่งเป็น 3 ป้อมปราการใหญ่ของโคกูรยอในยอนชอนได้ใช้ประโยชน์จากหน้าผาหินเสาริมแม่น้ำอิมจินกัง โดยสร้างกำแพงป้อมเฉพาะบริเวณที่มีเส้นทางบกผ่านเท่านั้น และใช้ภูมิประเทศตามธรรมชาติไว้ดังเดิม

ชิลลาเองก็หลังจากยึดครองแม่น้ำฮันกังแล้ว ได้รุกขึ้นเหนือและสร้างสิ่งปลูกสร้างป้องกันตามแนวแม่น้ำอิมจินกัง เช่น ป้อมปราการอกนยอบงซันซอง และป้อมปราการกุนจาซันซอง เพื่อเผชิญหน้ากับโคกูรยอ สถานการณ์เช่นนี้ทำให้ความตึงเครียดทางทหารดำเนินต่อไปจนกระทั่งโคกูรยอล่มสลายในปี 668 แต่สิ้นสุดลงเมื่อชิลลารวมคาบสมุทรเกาหลีให้เป็นหนึ่งและเข้าครอบครองพื้นที่

ข้อมูลโดย: กองวัฒนธรรมและกีฬา

ฉันตกหลุมรักหนังสือเล่มนี้แล้ว!



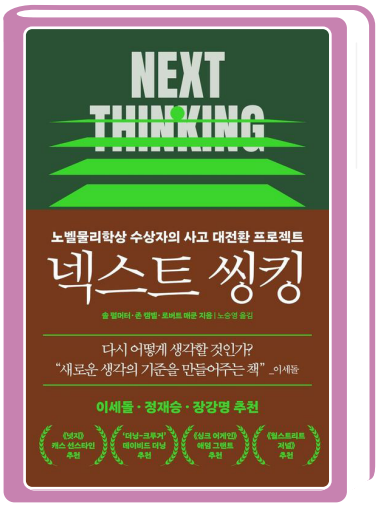
วัฒนธรรม

เขตห้ามคนเข้า

เขียนโดย จองอีฮยอน, มุนฮักดงเน, 2025

ความสัมพันธ์กับผู้อื่นเป็นเรื่องน่ารำคาญ แต่การอยู่คนเดียวโดยสมบูรณ์ก็น่าหวาดกลัวเช่นกัน ในเมืองขนาดใหญ่ที่มีประชากร 5 ล้านคน ในอนาคตอันใกล้ สิ่งที่ไม่อาจคาดเดาได้ที่เกิดขึ้นในคอมเพล็กซ์ที่พักอาศัยที่มีระบบป้องกันครบถ้วนคืออะไรกันแน่ 『โซนห้ามคนชรา』 เป็นรวมเรื่องสั้นที่จับภาพอย่างแหลมคมถึงอารมณ์ที่ย้อนแย้งภายในความสัมพันธ์ที่ล้นเกิน และปัญหาเชิงโครงสร้างของสังคมในอีกด้านหนึ่ง พร้อมกับเรื่องราวอันน่าขนลุกที่มีฉากหลังเป็นกังนัมและบรรยากาศที่เป็นรูปธรรมของเกาหลีร่วมสมัย แก่นเรื่องต่าง ๆ เช่น ความต้องการ การกีดกันทางสังคม ชีวิตประจำวัน และความขัดแย้งภายใน ค่อย ๆ ปรากฏขึ้นอย่างเป็นรูปธรรม สุดท้ายแล้ว ผู้อ่านจะได้เผชิญหน้ากับนวนิยายเล่มนี้ในฐานะบทสะท้อนอย่างเจ็บปวดที่ทำให้เข้าใจอารมณ์ความรู้สึกของคนยุคปัจจุบันได้

สถานที่จัดเก็บ : ห้องสมุดจุงอังฮักมาอึลจักอึน หมู่บ้านหนังสือ(813.6-정69노)



มนุษยศาสตร์

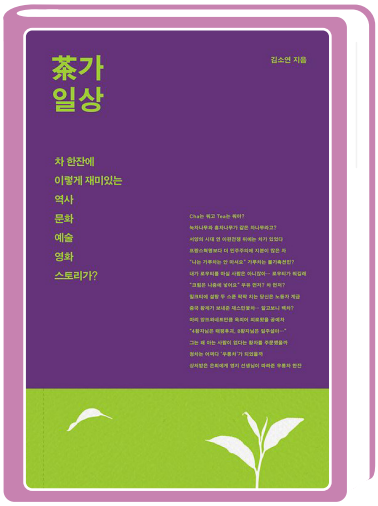
เน็กซ์ตริงกิง

เขียนโดย ซอล พอลมัตเตอร์, จอห์น แคมป์เบลล์, โรเบิร์ต แมคคูน แปลโดย โนซึงยอง สำนักพิมพ์วิสดอมเฮาส์, 2025

ในยุคที่ข้อมูลท่วมท้น เราจะตัดสินใจอย่างมีเหตุผลได้อย่างไร? ในปัจจุบันที่เต็มไปด้วยข่าวปลอมและอคติจากการยึดยันความเชื่อเดิม พลังในการแยกแยะความจริงคือเงื่อนไขจำเป็นต่อการอยู่รอดของคนยุคใหม่ หนังสือเล่มนี้ ซึ่งจัดทำขึ้นจากการบรรยายชื่อดังที่นักปรัชญาสามคน รวมถึงซอล พอลมัตเตอร์ เจ้าของรางวัลโนเบลสาขาฟิสิกส์ จัดขึ้นที่มหาวิทยาลัยแคลิฟอร์เนีย เบิร์กลีย์ ไม่ได้กล่าวถึงวิทยาศาสตร์ในฐานะวิชาการที่ยาก แต่ในฐานะสามัญสำนึกสากลของพลเมือง หลังจากที่นักฟิสิกส์ นักปรัชญา และนักจิตวิทยาร่วมกันครุ่นคิดเป็นเวลา 10 ปี หนังสือเล่มนี้ได้นำวิธีคิดของนักวิทยาศาสตร์เข้ามาสู่พื้นที่ของชีวิตประจำวัน เหมาะสำหรับผู้ที่อยากใช้ชีวิตในยุคแห่งการไตร่ตรอง และสำหรับทุกคนที่ต้องการตั้งหลัก คิด และพิจารณาอย่างมีสติท่ามกลางโลกที่ซับซ้อน

สามารถสมัครขอยืมหนังสือที่ต้องการผ่านบริการแช็กบาดาของหอสมุดแห่งชาติเกาหลี(https://books.nl.go.kr)





สังคมศาสตร์

ชีวิตประจำวันกับชา(茶)

เขียนโดย คิมโซยอน, สำนักพิมพ์อาร์ตเลกอะทีลิเย, 2025

ในเกาหลี กาแฟเป็นที่นิยม แต่เครื่องดื่มที่มีการบริโภคมากที่สุดทั่วโลกคือชา อย่างไรก็ตาม คำที่หมายถึงชามีเพียงสองคำเท่านั้น คือ Tea และ Cha ผู้เขียนติดตามว่า Cha และ Tea แพร่กระจายไปทั่วโลกได้อย่างไร พร้อมทั้งอธิบายอย่างน่าสนใจถึงบทบาทของชาในช่วงเวลาสำคัญของประวัติศาสตร์โลก ตั้งแต่โครงสร้างการค้าในสงครามฝิ่น การปฏิวัติทางการเมืองที่เริ่มต้นจากเหตุการณ์ชาที่บอสตัน ไปจนถึงวัฒนธรรมชาดำที่เกิดจากระบบแรงงานในไร่ นอกจากนี้ ยังแนะนำโลกของชาทั้ง 6 ประเภท ได้แก่ ชาขาว ชาเขียว ชาเหลือง ชาอู่หลง ชาดำ และชาผู้เอ๋อร์ พร้อมอธิบายว่าใบชาจากต้นชาเพียงต้นเดียวถือกำเนิดเป็นชาที่แตกต่างกันโดยสิ้นเชิงได้อย่างไร และยังแนะนำพิธีชงชาที่เบ่งบานในรูปแบบแตกต่างกันไปในแต่ละประเทศด้วย

สามารถสมัครขอยืมหนังสือที่ต้องการผ่านบริการแช็กบาดาของหอสมุดแห่งชาติเกาหลี(https://books.nl.go.kr)



วิทยาศาสตร์ธรรมชาติ

เสือไม่อยู่ในป่า

เขียนโดย อิมจองอึน, สำนักพิมพ์ดาซันบุ๊กส์, 2025

ผู้เขียนซึ่งเคยเรียนเอกวิศวกรรมชีวภาพ บังเอิญหลงใหลในรอยเท้าของเสืออามูร์ จึงกล้าละทิ้งเส้นทางอาชีพที่มั่นคง และก้าวเข้าสู่เส้นทางของนักชีววิทยาอนุรักษ์ หลังจากนั้นเป็นเวลากว่า 20 ปี ผู้เขียนได้เดินทางไปตามหาถิ่นอาศัยสุดท้ายของเสือและเสือดาวที่ใกล้สูญพันธุ์ในจีน ลาว และประเทศอื่น ๆ พร้อมบันทึกช่วงเวลาแห่งการติดตามที่บางครั้งต้องข้ามพรมแดนและแนวเขตแดนอันห่างไกล โดยเฉพาะภาพของผู้เขียนที่สอนภาษาอังกฤษให้เด็ก ๆ เพื่อเข้าใกล้ชาวบ้านที่เป็นปฏิปักษ์ต่อเสือเนื่องจากความเสียหายต่อปศุสัตว์ และเปิดความเป็นไปได้ของการอยู่ร่วมกันผ่านการศึกษาด้านการอนุรักษ์ที่มีประสิทธิภาพ แสดงให้เห็นว่าท่าทีเชิงปฏิบัติของนักวิทยาศาสตร์ภาคสนามมีคุณค่าเพียงใด ลองติดตามการเดินทางวัยเยาว์ของผู้เขียนที่เต็มไปด้วยความหลงใหล กระโจนเข้าสู่สิ่งที่ทำให้หัวใจเต้นแรง และปลุกความกล้าที่จะฝันถึงการเริ่มต้นใหม่ดูไหม?

สถานที่จัดเก็บ : ห้องสมุดชองซานจักอึน 청산작은도서관(472.529-임73호)

แหล่งข้อมูล : สถาบันการศึกษาตลอดชีวิตเพื่อการรวมชาติ (ที่มา : หอสมุดแห่งชาติเกาหลี (www.nl.go.kr)

"เงินช่วยเหลือผู้ได้รับความเสียหายจากราคาน้ำมันสูง" ของอำเภอยอนชอน

กลุ่มเป้าหมาย ผู้มีสัญชาติเกาหลีที่พำนักอยู่ภายในประเทศ 70% ณ วันที่กำหนดเกณฑ์การจ่ายเงิน (2026.3.30.)

จำนวนเงินสนับสนุน ผู้รับสวัสดิการขั้นพื้นฐาน 600,000 วอน, กลุ่มรายได้รองจากผู้รับสวัสดิการขั้นพื้นฐาน·ครอบครัวพ่อหรือแม่เลี้ยงเดี่ยว 500,000 วอน, กลุ่มรายได้ล่าง 70% 200,000 วอน

ผู้ยื่นคำขอ·ผู้รับเงิน โดยหลักแล้ว ผู้ที่เกิดก่อนวันที่ 31 ธันวาคม 2007 ต้องยื่นคำขอและรับเงินเป็นรายบุคคล*

ผู้เยาว์ให้หัวหน้าครัวเรือนตามทะเบียนราษฎร์เป็นผู้ยื่นคำขอและรับเงิน ส่วน 'ผู้เยาว์ที่เป็นหัวหน้าครัวเรือน' สามารถยื่นคำขอด้วยตนเองได

พื้นที่ยื่นคำขอ ศูนย์สวัสการบริหารงานตำบล·หมู่บ้าน ตามที่อยู่ในทะเบียนราษฎร์ ณ วันที่กำหนดเกณฑ์การจ่ายเงิน (2026.3.30.)

ระยะเวลาการสมัครและการจ่ายเงิน

กลุ่มผู้ยื่นคำขอ	ระยะเวลาการสมัครและการจ่ายเงิน	ระยะเวลายื่นคำร้องคัดค้าน
ผู้รับสวัสดิการขั้นพื้นฐาน· กลุ่มรายได้รองจากผู้รับสวัสดิการขั้นพื้นฐาน	<รอบที่ 1> 27 เม.ย.(จ.)~8 พ.ค.(ศ.) <รอบที่ 2> 18 พ.ค.(จ.)~3 ก.ค.(ศ.)	● 18 พ.ค.(จ.)~17 ก.ค.(ศ.) ※ กรณีไม่มีการเพิ่มเติมหรือเปลี่ยนแปลงกลุ่มเป้าหมายการจ่ายเงิน* สามารถยื่นได้ในช่วง 27 เม.ย.(จ.)~8 พ.ค.(ศ.) เช่นกัน * การปรับความสัมพันธ์การอุปการะเลี้ยงดูบุตร, ผู้เยาว์ยื่นคำขอด้วยตนเอง, การย้ายระหว่างเขตเมืองหลวง↔นอกเขตเมืองหลวง เป็นต้น
กลุ่มรายได้ล่าง 70%	<รอบที่ 2> 18 พ.ค.(จ.)~3 ก.ค.(ศ.)	

※ สัปดาห์แรกของการสมัครดำเนินการตามระบบวัน

รอบที่ 1	การแบ่งตามระบบวัน	4.27.(จ.)	4.28.(อ.)	4.29.(พ)	4.30.(พฤ.)	5.1.(ศ)
	เลขท้ายปีเกิด	1, 6	2, 7	3, 8	4, 9, 5, 0	요일제 해제
รอบที่ 2	การแบ่งตามระบบวัน	5.18.(จ.)	5.19.(อ.)	5.20.(พ)	5.21.(พฤ.)	5.22.(ศ)
	เลขท้ายปีเกิด	1, 6	2, 7	3, 8	4, 9	5, 0

วิธีสมัคร

- ออนไลน์ : แอปและเว็บไซต์บัตรเครดิต·เงินตราท้องถิ่นจังหวัดคยองกี
- ออฟไลน์ : ธนาคารที่เชื่อมโยงกับบริษัทบัตร หรือศูนย์สวัสดิการและการบริหารงานตำบล·หมู่บ้าน

วิธีจ่ายเงิน เลือกจ่ายผ่านบัตรเครดิต·บัตรเช็ค, เงินตราท้องถิ่นยอนชอนซารังแบบบัตร จากธนาคาร·บริษัทบัตรเครดิต,

※ หลักการสำหรับวิธีจ่ายเงินออฟไลน์ของตำบล·หมู่บ้าน : ใช้บัตรจ่ายเงินรายได้พื้นฐานของหมู่บ้านเกษตรกรรม·ประมง

สถานที่ใช้ ร้านค้าขนาดเล็ก เช่น ร้านที่มียอดขายต่อปีไม่เกิน 3,000 ล้านวอน

ระยะเวลาการใช้ เงินที่จ่ายในรอบที่ 1·2 ทั้งหมด ใช้ได้ถึง 31 ส.ค. 2026 (จ.) เวลา 24:00 น. เท่านั้น

สอบถาม คุกมินคอล ☎110 / ศูนย์เฉพาะกิจ ☎1670-2626



สถานที่ดำเนินงานช่องทางเฉพาะ

ประเภท	ที่อยู่	ชื่ออาคาร	เบอร์ติดต่อ
ยอนชอนอึบ	연천읍 연천로 302 302 ถนนยอนชอนโร ยอนชอนอึบ	ห้องอเนกประสงค์ซูเรอุล (หน้าอาคารศูนย์สวัสดิการและการบริหารงาน)	031-839-2701
จอนกกอึบ	전곡읍 은전로 45 45 ถนนอึนจอนโร จอนกกอึบ	ศูนย์สวัสดิการและการบริหารงานจอนกกอึบ ชั้น 1	031-839-2622
กุนนัมมยอน	군남면 군남로 417 417 ถนนกุนนัมโร กุนนัมมยอน	ศูนย์มีเดียเพื่อชีวิต (ข้างศูนย์สวัสดิการและการบริหารงาน)	031-839-2703
ชองซันมยอน	청산면 청신로 71 71 ถนนชองซันโร ชองซันมยอน	กองกำลังสำรองเก่า (ข้างศูนย์สวัสดิการและการบริหารงาน)	031-839-2764
แพกฮักมยอน	백학면 청정로 534 534 ถนนชองจองโร แพกฮักมยอน	ศูนย์สวัสดิการและการบริหารงานแพกฮักมยอน (ชั้น 3 ห้องประชุมย่อย)	031-839-2735
มีซันมยอน	미산면 유노로 108 108 ถนนยูโนโร มีซันมยอน	ศูนย์ปกครองตนเองของประชาชนมีซันมยอน (ชั้น 1 ห้องประชุมใหญ่)	031-839-2726
วังจิงมยอน	왕징면 왕산로 44 44 ถนนวังซันโร วังจิงมยอน	ศูนย์สวัสดิการและการบริหารงานวังจิงมยอน ชั้น 1	031-839-2727
ชินซอมยอน	신서면 연신로 1130 1130 ถนนยอนชินโร ชินซอมยอน	ศูนย์สวัสดิการและการบริหารงานชินซอมยอน ชั้น 1	031-839-2668
จุงมยอน	중면 군중로 400 400 ถนนกุนจุงโร จุงมยอน	ศูนย์สวัสดิการและการบริหารงานจุงมยอน ชั้น 1	031-839-2739
ชังนัมมยอน	장남면 장백로 244 244 ถนนชังแพกโร ชังนัมมยอน	ศูนย์สวัสดิการและการบริหารงานชังนัมมยอน ชั้น 1	031-839-2720

การยื่นภาษีเงินได้และภาษีเงินได้ท้องถิ่นส่วนบุคคล ประจำเดือน 5

ผู้มีหน้าที่ยื่นแบบ ภาษีเงินได้รวมประจำปี 2025 สำหรับบุคคลที่มีรายได้รวม

* รายได้จากธุรกิจ รายได้ดอกเบี้ย รายได้เงินปันผล รายได้เงินบำนาญ รายได้อื่น ๆ เป็นต้น

กำหนดยื่นแบบ วันที่ 1 พฤษภาคม ~ 1 มิถุนายน 2026

เคาน์เตอร์ยื่นแบบภาษีกรมสรรพากรภายในศูนย์สวัสดิการและบริหารงานตำบลจอนกกึบจะเปิดให้บริการตั้งแต่วันที่ 26 พฤษภาคม (อังคาร) ~ 29 พฤษภาคม (ศุกร์)

วิธียื่นแบบ

ประเภทยื่นแบบ	วิธียื่นแบบ	หมายเหตุ
ยื่นแบบออนไลน์	ยื่นแบบออนไลน์แบบเชื่อมต่อโดยใช้โฮมแท็กซ์-วีแท็กซ์	หลังจากยื่นแบบโฮมแท็กซ์แล้ว เชื่อมต่อกับวีแท็กซ์
ยื่นแบบด้วยตนเอง	ยื่นแบบออนไลน์แบบวันสต็อปโดยไปที่เคาน์เตอร์ยื่นภาษีเงินได้บุคคลในหน่วยงานปกครองท้องถิ่น	· สถานที่ตั้งเคาน์เตอร์ยื่นแบบ ห้องบริการประชาชนกรมสรรพากร ชั้น 1 ศูนย์สวัสดิการและบริหารงานตำบลจอนกกึบ
ผู้ที่ได้รับแบบกรอกสำเร็จจากกรมสรรพากร	กรณีไม่มีการเปลี่ยนแปลงยอดภาษี ชำระด้วย 'ใบชำระภาษีเงินได้บุคคล'	· ภาษีกรมสรรพากร : ต้องยื่นแบบ · ภาษีท้องถิ่น : ถือว่ายื่นแบบเมื่อชำระเงิน

สอบถาม ทีมภาษีและรายได้ท้องถิ่น ☎ 031-839-2109, 2183, 2814

2026년 연천군 군민안전보험 자동가입 안내

ปี 2026 คำแนะนำการสมัครอัตโนมัติ
ประกันภัยความปลอดภัยประชาชนอำเภอยอนชอน

보험대상 연천군에 주민등록을 두고 있는 모든 군민 (등록외국인 포함)
ผู้มีสิทธิ์รับประกันภัย - ประชาชนทุกคนที่มีทะเบียนราษฎรอยู่ในอำเภอยอนชอน (รวมถึงชาวต่างชาติที่ลงทะเบียนแล้ว)

가입기간 2026. 4. 1. ~ 2027. 3. 31.
ระยะเวลาการสมัคร - 1 เม.ย. 2026 ~ 31 มี.ค. 2027

보 험 료 연천군 전액 부담
ค่าเบี้ยประกัน - อำเภอยอนชอนรับผิดชอบทั้งหมด

보장내용 자연재해 상해사고 사망 등 25종
รายละเอียดความคุ้มครอง - 25 ประเภท เช่น การเสียชีวิตจากอุบัติเหตุฉุกเฉินจากภัยธรรมชาติ เป็นต้น

보험청구 사고일로부터 3년 이내
การยื่นเคลมประกัน - ภายใน 3 ปีนับจากวันที่เกิดอุบัติเหตุ



สอบถาม สมาคมช่วยเหลือทางการ☎1577-5939 ฝ่ายบริหารความปลอดภัย☎839-2162

재인폭포 공원

임시 무료운영 종료 및 유료운영 재개 안내

시설 정비로 한시 운영되던 무료 관람이 종료되며,
2026년 4월 27일(월)부터 유료 운영이 재개됩니다.

자연경관 보존과 쾌적한 관람 환경 조성을 위한 조치이오니
방문객 여러분의 양해와 협조를 부탁드립니다.
สวนสาธารณะน้ำตกแจอินพกโพ
คำแนะนำการสิ้นสุดการเปิดให้เข้าชมฟรีชั่วคราว และการกลับมาเปิดให้เข้าชมแบบมีค่าใช้จ่าย
การเข้าชมฟรีที่ดำเนินการชั่วคราวเนื่องจากการจัดเตรียมสิ่งอำนวยความสะดวกจะสิ้นสุดลง
และจะกลับมาเปิดให้เข้าชมแบบมีค่าใช้จ่ายตั้งแต่วันจันทร์ที่ 27 เมษายน 2026
คำแนะนำการเปิดให้บริการ
สิ้นสุดการเปิดให้เข้าชมฟรี - ภายในวันอาทิตย์ที่ 26 เมษายน 2026
กลับมาเปิดให้เข้าชมแบบมีค่าใช้จ่าย - ตั้งแต่วันจันทร์ที่ 27 เมษายน 2026
ค่าบริการ - ผู้ใหญ่ 1,000 วอน ชำระเงิน ณ เครื่องจำหน่ายตั๋วอัตโนมัติ
สิทธิประโยชน์ส่วนลด - ประชาชนอำเภอยอนชอนเข้าฟรี ※ ต้องแสดงบัตรประจำตัวประชาชน

운영 안내

무료 운영 종료	2026. 4. 26.(일)까지
유료 운영 재개	2026. 4. 27.(월)부터
이용 요금	입장료 규정에 따른 상세 표 삽입
감면 혜택	연천군민 무료 (반드시 본인 신분증 지참)

앞으로도 재인폭포는 연천을 대표하는 명소로서 최선의 서비스를 다하겠습니다.
이용에 착오 없으시기 바랍니다.

문의 : 재인폭포 공원 매표소 ····· 031-834-3883
สอบถาม: สำนักงานจำหน่ายตั๋วสวนสาธารณะแจอินพกโพ ☎ 031-834-3883

말라리아 신속진단검사 무료로 받으세요!

รับตรวจคัดกรองโรคมาลาเรียแบบรวดเร็วฟรี!

대상	주민등록상 연천군에 주소를 두고 있는 군민
검사방법	혈액검사 (신속진단검사)
검사기간	2026. 4. 1. ~ 2026. 12. 31.
검사장소	보건소 감염병관리실
검사시간	09:00 ~ 17:00
준비물	신분증

กลุ่มเป้าหมาย ชาวยอนชอนที่มีอาการสงสัยเป็นมาลาเรีย เช่น มีไข้ หนาวสั่น ฯลฯ
วิธีตรวจ ตรวจเลือดด้วยชุดตรวจคัดกรองแบบรวดเร็ว(ใช้เวลาประมาณ 30 นาที และต้องนำบัตรประชาชนมาด้วย)
ระยะเวลาตรวจ ตั้งแต่เดือนเมษายน–ตุลาคม 2026
วันธรรมดา เวลา 09:00–11:30 น. และ 13:00–17:30 น.

ทีมรับมือโรคติดเชื้อ ศูนย์การแพทย์
กรุณาโทรนัดก่อนเข้ามา 031-839-4172

*หากผลตรวจคัดกรองแบบรวดเร็วเป็นบวก อาจจำเป็นต้องรับการรักษาและตรวจเลือดยืนยันเพิ่มเติมครับ

2026년
ปี 2026
โครงการแจกจ่ายเมล็ดพันธุ์สำหรับทหารผ่านศึกสงคราม 6.25

6.25 전사자 유해발굴 사업

호국영웅을 조국과 가족의 품으로!



유해발굴 계획

발굴기간	5월 11일 ~ 6월 19일
발굴부대	제6보병사단
발굴지역	연천군 신서면 답곡리 일대 (천덕산)

แผนการแจกจ่ายเมล็ดพันธุ์
ระยะเวลาแจกจ่าย 11 พฤษภาคม - 19 มิถุนายน
สถานที่แจกจ่าย ศูนย์สุขภาพซีนซอมยอน
พื้นที่แจกจ่าย บริเวณตับกกรี ซีนซอมยอน อำเภอยอนชอน (ริมเขื่อน)

농어촌 기본소득과 연계한

2026년 연천군 마을공동체 희망마을 만들기 공모사업

다함께 미래로 Yes! 연천!

공고기간 26.4.13. ~ 26.5.15.
접수기간 26.5.11. ~ 26.5.15.
*17시까지 접수 마감



연계사업 : 농어촌 기본소득 연계 마을공동체 사업
โครงการที่เชื่อมโยง: โครงการชุมชนหมู่บ้านเชื่อมโยงรายได้พื้นฐานสำหรับเกษตรกร
사업목적 : 주민 공동체 활동 지원
วัตถุประสงค์: สนับสนุนกิจกรรมชุมชนของประชาชน
사업대상 : 연천군 마을공동체 사업 참여 희망 주민모임 또는 공동체
กลุ่มเป้าหมาย: ชุมชนหมู่บ้านอำเภอยอนชอนปี 2026
사업기간 : 2026. 5. 13. ~ 2026. 12. 31.
ระยะเวลาโครงการ: 13 พ.ค. 2026 ~ 31 ธ.ค. 2026
신청기간 : 2026. 5. 11. ~ 2026. 5. 15.
ระยะเวลารับสมัคร: 11 พ.ค. 2026 ~ 15 พ.ค. 2026
*신청은 17시까지 접수 마감
*สมัครได้จนถึงเวลา 17:00 น.

지역 주민의 공동체 활동을 지원하기 위하여 다양한 주제로 활동하는 주민 모임 또는 공동체를 모집하고 있습니다.

เพื่อสนับสนุนกิจกรรมชุมชนของประชาชนในพื้นที่ กำลังรับสมัครกลุ่มประชาชนหรือชุมชนที่ดำเนินกิจกรรมในหลากหลายหัวข้อ

- **กลุ่มเป้าหมายการรับสมัคร**
  กลุ่มประชาชนหรือชุมชนที่มีสมาชิกตั้งแต่ 5 คนขึ้นไป
- **รายการสนับสนุน**
  สนับสนุนค่าใช้จ่ายกิจกรรมสูงสุด 2 ล้านวอน
  ค่าบรรยาย ค่าเช่าสถานที่ และค่าซื้อวัสดุสิ้นเปลือง
  สนับสนุนการประชาสัมพันธ์และการให้คำปรึกษา
  คัดเลือก 10 แห่ง
- **สาขาโครงการ**
  สิ่งแวดล้อม นิเวศ การดูแล การแบ่งปัน เศรษฐกิจหมู่บ้าน บันทึกหมู่บ้าน เป็นต้น
- **วิธีการสนับสนุน**
  สมัครโดยไปที่ศูนย์สนับสนุนชุมชนหมู่บ้าน
  อำเภอยอนชอน เลขที่ 193 ชั้น 2
  ศูนย์สนับสนุนชุมชนหมู่บ้าน
- **สอบถาม**
  031-839-2095, 031-839-4143, 031-835-4143

전입신고에 따른 선거일투표소 안내

선거구 획정 및 투표소 조정에 따라 선거인의 투표소가 변경될 수 있습니다.

5.12.까지 신고
전입신고한 **새로운 주소지**의 **투표소**에서 투표

5.13.부터 신고
전입신고전 **과거 주소지**의 **투표소**에서 투표

5.12.까지 신고
전입신고한 **새로운 주소지**의 **투표소**에서 투표

5.13.부터 신고
전입신고전 **과거 주소지**의 **투표소**에서 투표

제9회 전국동시지방선거

투표일 : 2026년 6월 3일 수요일 (투표시간 : 오전6시 ~ 오후6시)

선거일 : 2026년 6월 3일 수요일 (투표시간 : 오전6시 ~ 오후6시)

봄나들이 안전수칙

자외선 차단제를 바르고 **햇빛을 가릴 수 있는 용품** 챙기기

자외선 차단제를 바르고 **햇빛을 가릴 수 있는 용품** 챙기기

외출 전 **자외선 차단제**를 바르고 **햇빛을 가릴 수 있는 용품** 챙기기

야생진드기 감염 예방을 위해 **풀밭 위**에서는 **돗자리 이용**하기

야생진드기 감염 예방을 위해 **풀밭 위**에서는 **돗자리 이용**하기

야생진드기 감염 예방을 위해 **풀밭 위**에서는 **돗자리 이용**하기

식중독 예방을 위해 음식은 **아이스박스**에 보관하기

식중독 예방을 위해 음식은 **아이스박스**에 보관하기

식중독 예방을 위해 음식은 **아이스박스**에 보관하기

벌 쏘임 방지를 위해 **검은색 옷**이나 **짧은 옷**은 가급적 입지 않기

벌 쏘임 방지를 위해 **검은색 옷**이나 **짧은 옷**은 가급적 입지 않기

벌 쏘임 방지를 위해 **검은색 옷**이나 **짧은 옷**은 가급적 입지 않기

자외선 봄에도 방심 금지!

자외선 차단을 위한 실천 체크리스트

- **자외선 지수가 높은 시간대**에는 **야외 활동을 자제**해 주세요
- **외출 전 자외선 차단제**를 얼굴, 목, 팔, 다리에 발라주세요
- **챙이 넓은 모자와 선글라스**로 피부와 눈을 함께 보호하세요

미세먼지·꽃가루 주의보

주요증상

- **눈:** 결막염, 안구건조증
- **코:** 콧물, 재채기, 코막힘
- **호흡기:** 기침, 인후통, 호흡 곤란
- **피부:** 피부염, 피부 알레르기

예방법

- **미세먼지 등급 높은 날** 외출 자제
- 외출 시 **KF 인증 마스크** 착용
- **실내 환기** 및 **위생 상태** 점검

작지만 큰 위협 진드기

주요증상

가려움 · 고열 · 근육통 · 구토

예방법

- **풀밭에 앉거나 눕는 행동** 자제하기
- 야외활동 시 **진드기 기피제** 사용하기
- 긴 옷 착용 및 **피부 노출 최소화**하기
- 반려동물 **산책 후 진드기 확인**하기

เทคนิคการปลูกข้าว

- การปักดำข้าวในช่วงเวลาที่เหมาะสม (ใบจริง 3~4 ใบ ความสูงประมาณ 14~15 ซม.)
- ช่วงเวลา : 20 พฤษภาคม ~ 30 พฤษภาคม
  - การใช้สารป้องกันกำจัดด้วงงวงน้ำในนาข้าวและโรคไหม้ข้าว (50 กรัม/ถาด)
- จัดการที่ถาดเพาะกล้าในวันปักดำ
  - ▸ ซัมบูจา, รีเจนต์ซูเปอร์, นิวมยองคอมบีเอส, มูซามี
- สารที่ใช้พร้อมกับการหว่านเมล็ด
  - ▸ ยองซุนวี, คอมบีเนพลัส, ซูเปอร์โมดือนี
    - ระบบจัดการบัญชีรายชื่อสารที่อนุญาตในสารเคมีเกษตร (PLS)
- เกณฑ์ปริมาณสารตกค้างที่อนุญาตของสารเคมีเกษตรที่ไม่ได้ขึ้นทะเบียนต้องไม่เกิน 0.01 ppm
- ใช้เฉพาะสารเคมีเกษตรที่ขึ้นทะเบียนสำหรับพืชที่ปลูกเท่านั้น
- ปฏิบัติตามอัตราการเจือจางและจำนวนครั้งในการฉีดพ่นสารเคมีเกษตร
- ปฏิบัติตามวันฉีดพ่นครั้งสุดท้ายก่อนเก็บเกี่ยว
- ต้องตรวจสอบข้อความที่ระบุบนบรรจุภัณฑ์สารเคมีเกษตรก่อนใช้
- ห้ามใช้สารเคมีเกษตรที่ลักลอบนำเข้าอย่างผิดกฎหมาย หรือสารเคมีเกษตรที่ไม่ทราบแหล่งที่มา

การปลูกพืชสวน

- การย้ายปลูกพริก
- ช่วงเวลาย้ายปลูก: ต้นเดือน~กลางเดือนพฤษภาคม (หลังจากพ้นช่วงน้ำค้างแข็งปลายฤดู)
  - ▸ ก่อนย้ายปลูก 2 สัปดาห์ ให้หว่านปุ๋ยรองพื้นแล้วคลุมแปลงด้วยพลาสติก (เพื่อเพิ่มอุณหภูมิดิน)
- จำนวนต้นที่ย้ายปลูก: 2,500~3,500 ต้นต่อ 10a
- ระยะร่องและระยะปลูก
  - ▸ การปลูกแบบ 1 แถว: 90~120 ซม. × 30~40 ซม.
  - ▸ การปลูกแบบ 2 แถว: 150 × 40 ซม.
- ติดตั้งสายยางให้น้ำภายในพลาสติกคลุมแปลง เพื่อให้น้ำและใส่ปุ๋ยเสริม
- **การจัดการการย้ายปลูกแตงกวากลางแจ้ง**
- ในช่วงแรกของการเจริญเติบโตของแตงกวา ต้องระบายอากาศและรักษาอุณหภูมิอย่างเคร่งครัด เพื่อไม่ให้อุณหภูมิภายในอุโมงค์ปลูกแตกต่างกันมาก
- หากภายในอุโมงค์ปลูกมีความชื้นสูงเกินไป อาจเกิดโรครากเน่าโคนเน่าและโรคราน้ำค้างได้ (ต้องป้องกันล่วงหน้าอย่างเคร่งครัด)
- เมื่อใช้สารกำจัดวัชพืชบริเวณรอบนาและไร่ ต้องระวังการเกิดความเสียหายจากสารเคมี
- ฉีดพ่นสารป้องกันกำจัดโรคและแมลงในปริมาณที่เหมาะสม และปฏิบัติตามตารางความสามารถในการผสมสารร่วมกัน
- **การป้องกันกำจัดศัตรูพืชระบาดฉับพลัน**
- ศัตรูพืชระบาดฉับพลัน: เพลี้ยจักจั่นปีกขาวอเมริกัน, เพลี้ยจักจั่นปีกสีน้ำตาล, เพลี้ยจักจั่นลายจุด
- ช่วงเวลา: กลางเดือนพฤษภาคม~ต้นเดือนมิถุนายน
- สารป้องกันกำจัด: เอฟาร์ม, พังพาเร, ซองซุงบุลแพ, ซีวันโต, สเตรท, ทรานส์ฟอร์ม, จินตุก
- **การป้องกันกำจัดโรคไฟไหม้ครั้งที่ 2 · 3**
- แอปเปิล
  - ▸ ครั้งที่ 2 ช่วงออกดอก: ออกไซคลิน (ทั่วไป), เซรีเฟล (เป็นมิตรต่อสิ่งแวดล้อม)
- ช่วงเวลาป้องกันกำจัด: ช่วงเริ่มออกดอก (เมื่อสวนผลไม้มีดอกบานประมาณ 10%)
- ออกไซคลิน: 5 กรัมต่อน้ำ 20 ลิตร (อัตราเจือจาง 4,000 เท่า)
- เซรีเฟล: 10 กรัมต่อน้ำ 20 ลิตร (อัตราเจือจาง 2,000 เท่า)
  - ▸ ครั้งที่ 3 ช่วงออกดอก: อาเกรปโต (ทั่วไป), เซรีเฟล (เป็นมิตรต่อสิ่งแวดล้อม)
    - ช่วงเวลาป้องกันกำจัด: วันที่ 5 หลังจากดอกบานในระดับประมาณ 80% ของสวนผลไม้
    - อาเกรปโต: 10 กรัมต่อน้ำ 20 ลิตร (อัตราเจือจาง 2,000 เท่า)
    - เซรีเฟล: 10 กรัมต่อน้ำ 20 ลิตร (อัตราเจือจาง 2,000 เท่า)
- ลูกแพร์
  - ▸ ครั้งที่ 2 ช่วงออกดอก: ซองโบไซคลิน
    - ช่วงเวลาป้องกันกำจัด: ช่วงเริ่มออกดอก (เมื่อสวนผลไม้มีดอกบานประมาณ 10%)
    - ซองโบไซคลิน: 10 กรัมต่อน้ำ 20 ลิตร (อัตราเจือจาง 2,000 เท่า)
  - ▸ ครั้งที่ 3 ช่วงออกดอก: อาเกรปโต
    - ช่วงเวลาป้องกันกำจัด: วันที่ 5 หลังจากดอกบานในระดับประมาณ 80% ของสวนผลไม้
    - อาเกรปโต: 10 กรัมต่อน้ำ 20 ลิตร (อัตราเจือจาง 2,000 เท่า)

การปลูกงาเพื่อให้ได้ผลผลิตสูง

- ช่วงเวลาหว่านเมล็ดที่เหมาะสม: กลางเดือนพฤษภาคม~กลางเดือนมิถุนายน
- ปริมาณเมล็ดที่ใช้หว่าน: 0.3~0.6 กก./10a
- การฆ่าเชื้อเมล็ดพันธุ์: ใช้สารเบโนมิล·ไทแรมชนิดผง เปียกคลุกเมล็ดก่อนหว่าน แล้วจึงหว่าน
- การคลุมด้วยพลาสติกสีดำ: มีผลช่วยยับยั้งการเกิดวัชพืช

การปลูกโสม

- การจัดการแปลงเพาะกล้าและแปลงปลูกจริง
  - ป้องกันล่วงหน้าโรคไฟทอปธอรา โรคจุดที่ลำต้น โรคแอนแทรคโนส แมลงกระชอน ด้วงปีกแข็ง และหอยทาก

※ การใช้สารเคมีเกษตรสำหรับโสมอย่างปลอดภัย (สารเคมีเกษตรที่ขึ้นทะเบียนและประกาศรับรองแล้ว)

การจัดการพืชอาหารสัตว์

ชนิดพืช	การใช้	ปริมาณหว่านเมล็ด (กก./10a)	ช่วงเวลาหว่านเมล็ดที่เหมาะสม
ข้าวโพด	พืชสดสำหรับอาหารสัตว์หญ้าหมัก	2 ~ 3	กลางเดือน 4~ต้นเดือน 5
หญ้าซูดานกราส	พืชสดสำหรับอาหารสัตว์หญ้าหมัก	2 ~ 3	สิ้นเดือน 4~ต้นเดือน 5

การลดค่าเช่าเครื่องจักรกลการเกษตร

- ลดค่าเช่าเพื่อกระตุ้นเศรษฐกิจในพื้นที่และลดค่าใช้จ่ายในการดำเนินงาน

- **ลดค่าเช่าเครื่องจักรกลการเกษตร 50%: ตั้งแต่วันที่ 1 มกราคม~31 ธันวาคม**

ข้อมูลโดย: ศูนย์เทคโนโลยีการเกษตร

ก็เลยมีคำพูดแบบนี้ขึ้นมา

북돋우다 พุกโดดูดา

พูน "ดินรอบโคนต้น" เพื่อให้พืชเจริญเติบโตได้ดี

ช่วงนี้ครอบครัวของซอยองยุ่งมาก เพราะถึงฤดูกาลปลูกมันฝรั่งในไร่แล้ว

ซอยองที่กำลังกลับบ้านหลังเลิกเรียน เห็นแม่กำลังปลูกมันฝรั่งอยู่ในไร่ จึงวิ่งเข้าไปหา

"แม่คะ เหนื่อยใช่ไหมคะ? หนูจะช่วยเองค่ะ"

"เด็กดีจัง! งั้นลองช่วยดูนะ"

ซอยองออกแรงฮึดฮัดฝังมันฝรั่งลงในดิน เมื่อเห็นอย่างนั้น แม่ที่ยืนมองอยู่เงียบ ๆ ก็หัวเราะคิกคักแล้วพูดว่า

"ถ้าปลูกแบบนั้น จะไม่ได้เห็นมันฝรั่งสักหัวเลยนะ พืชหัวอย่างมันฝรั่งมีแรงชอนไชลงไปในดินอ่อน จึงถ้าปลูกลงบนดินเปล่า ๆ แบบนั้น ก็จะเติบโตได้ไม่ดี"

"ต้องขุดร่องแบบนี้ แล้วทำแปลงนูนให้สูง จากนั้นต้องกลบดินและพูน 'ดินรอบโคนต้น' ให้ จึงจะเก็บเกี่ยวมันฝรั่งได้มาก"

คำว่า 'พุก' หมายถึงดินที่ห่อหุ้มรากของพืช เดิมทีคำว่า 'พูนดินให้กำลัง' หมายถึงการใช้ดินกลบรากเพื่อให้พืชเจริญเติบโตได้ดี แต่ลักษณะที่พูนดินขึ้นรอบรากเพื่อให้พืชเติบโตได้ดีนั้น คล้ายกับการให้กำลังใจคน ความหมายจึงขยายออกไป ปัจจุบันคำว่า '북돋우다 พุกโดดูดา' ใช้ในความหมายว่า 'ช่วยยกระดับพลังใจหรือจิตใจของคนให้สูงขึ้น'

북돋우다 พุกโดดูดา

ความหมาย ช่วยยกระดับพลังใจหรือจิตใจให้สูงขึ้น
ตัวอย่าง ① 병사들의 사기를 북돋우다.
② 어머니는 아이들의 용기를 북돋우기 위해 특별한 자리를 마련했다.
* คำที่คล้ายกัน : 격려하다. คย็องรยอฮาดา (ให้กำลังใจ)
ความหมาย พูนขึ้นมาให้แรงหรือความปรารถนาเกิดขึ้น
ตัวอย่าง 선생님이 시험을 앞둔 학생들을 격려했다.

ที่มา: จากอ "ก็เลยคำพูดแบบนี้ขึ้นมา"

กลั่นอายของทบกวี

เพียงเท่านี้ก็คงพอแล้ว

ชเวกวังจู (ซองซันมยอน)

เพื่อน หลังจากป่วยเรื้อรังมายาวนาน
พูดว่า เพียงเท่านี้ก็คงพอแล้ว
แล้วเดินเข้าไปยังหอผู้ป่วยสุดท้าย
เพียงลำพัง อย่างสงบนิ่ง

เจ้าหมาน้อยที่เป็นเหมือนคนในครอบครัว
กุมแขนฉันไว้แน่น
ราวกับบอกว่า พ่อครับ เท่านี้ก็พอแล้ว
แล้วจากไปยังแดนไกล

แม่วัว ก่อนขึ้นรถไปสู่หนทางไกล
ให้ลูกวัวดูดนมเป็นครั้งสุดท้าย
แล้วราวกับบอกว่า เพียงเท่านี้ก็คงพอแล้ว
ก่อนจากไปทั้งน้ำตา เหลียวหลังกลับมามอง

หากความเศร้า
พูดว่า เพียงเท่านี้ก็คงพอแล้ว
แล้วจากไปได้
ความสุขก็คงพูดว่า เท่านี้ก็พอแล้ว
และจากไปเช่นกัน

แม้กระทั่งความทรงจำในวัยหนุ่ม
ที่เลือนรางจนแทบจำไม่ได้
สีชมพูอ่อนของดอกไม้ในวันวสันต์
ความอาดูรสีดินเหลืองในวันสารทล้วนเป็นเสียงนั้น
ที่กาลเวลาพยายามบอกฉัน มาเนิ่นนาน
เพิ่งเมื่อแก่ชราลง ฉันจึงเข้าใจ
ใช่แล้ว
บัดนี้ เพียงเท่านี้ก็คงพอแล้ว
แค่เท่านี้ ก็นับว่าพอแล้ว
จงใช้ชีวิตเช่นนั้นเถิด





ผู้ได้รับการเลื่อนตำแหน่งเป็นซามูกวัน ฮยอนฮโยแจ

ฮยอนฮโยแจ หัวหน้ากองงานสาธารณสุข ได้สำเร็จการอบรมสำหรับตำแหน่งซามูกวัน และได้นำเงินแสดงความยินดีจำนวน 500,000 วอนที่ได้รับจาก “ซูเรฮเว” กลุ่มหัวหน้าทีมศาลาว่าการอำเภอยอนชอน มาปฏิบัติการแบ่งปันอันอบอุ่น เพื่อช่วยให้ครัวเรือนกลุ่มเปราะบางในพื้นที่ที่กำลังประสบความยากลำบากมีความมั่นคงในการดำรงชีวิต



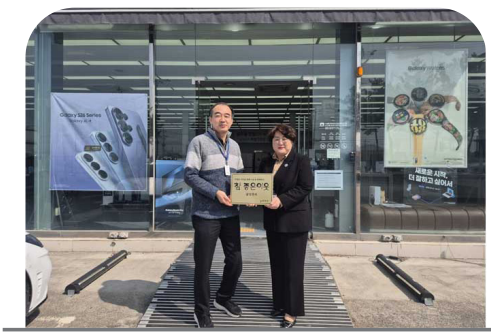
คยองกีอิลโบ

คยองกีอิลโบ (ผู้แทน อีซุนกุก) ได้บริจาคชุดเนื้อฮันวูรวม 50 ชุด (มูลค่า 20 ล้านวอน) เพื่อสนับสนุนกลุ่มผู้ด้อยโอกาสในพื้นที่อับของสวัสดิการอำเภอยอนชอน โดยส่งมอบอาหารคุณภาพดีให้แก่ครอบครัวผู้มีรายได้น้อยที่ประสบความยากลำบาก และร่วมขยายวัฒนธรรมแห่งการแบ่งปัน



สโมสรโรตารียอนชอน เขต 3690 โรตารีสากล

คณะผู้แทนประธานเขตผู้ว่าการปี 2024-2025 เขต 6390 โรตารีสากล (ประธาน อีจงจิน) ได้ส่งมอบสิ่งของสนับสนุนเป็นเครื่องปรับอากาศ 2 เครื่อง (มูลค่าประมาณ 4 ล้านวอน) ผ่านสมาคมกีฬาคนพิการอำเภอยอนชอน ให้แก่ครอบครัวนักกีฬาคนพิการ เพื่อช่วยปรับปรุงสภาพแวดล้อมในการดำรงชีวิตของกลุ่มเปราะบาง



ซัมซองอิเล็กทรอนิกส์

ซัมซองอิเล็กทรอนิกส์ (ผู้แทน อีฮโยจิน) ได้ให้การสนับสนุนเครื่องใช้ไฟฟ้ามูลค่าประมาณ 1 ล้านวอน เช่น ตู้เย็น หม้อหุงข้าว และเตาไมโครเวฟ สำหรับครัวเรือนกลุ่มเปราะบางในพื้นที่ที่จำเป็นต้องเปลี่ยนเครื่องใช้ไฟฟ้า ตั้งแต่เดือนพฤศจิกายน 2020 เพื่อช่วยแก้ไขความยากลำบาก และเป็นผู้นำในการสนับสนุนบริการสำหรับพื้นที่อับของสวัสดิการ





มาชีชีโย

คาเฟ่มาชีชีโย (ผู้แทน ฮงซุกกี) ให้การสนับสนุนโยเกิร์ตที่ทำด้วยมือโดยตรงจำนวน 20 ชิ้นทุกเดือน เพื่อผู้สูงอายุที่อาศัยอยู่ตามลำพังในชุมชนท้องถิ่น ครอบครัวพหุวัฒนธรรม ครอบครัวเยาวชน และครอบครัวคนพิการ ช่วยให้ครอบครัวผู้มีรายได้น้อยได้รับอาหารที่หลากหลายมากขึ้น



บีเอชซีชิกเกน สาขามีซันวังจิง

บีเอชซีชิกเกน สาขามีซันวังจิง (ผู้แทน อียุนซู) ร่วมปฏิบัติการแบ่งปันในชุมชนท้องถิ่น เพื่อช่วยเหลือกลุ่มผู้ด้อยโอกาสในพื้นที่ โดยให้การสนับสนุนไก่ทอดฟรายด์ชิกเกน 10 ตัวทุกเดือน เป็นของว่างที่มีคุณค่าทางโภชนาการครบถ้วน และเป็นความช่วยเหลือที่เป็นรูปธรรม



ซงฮาวอน ฮันบัง ซัมกเยทัง

ซงฮาวอน ฮันบัง ซัมกเยทัง (ผู้แทน คิมนายุน) ให้การสนับสนุนซัมกเยทังสมุนไพรเกาหลี ซึ่งเป็นอาหารบำรุงร่างกาย จำนวน 5 ชามทุกเดือน ตั้งแต่เดือนมกราคม 2025 เพื่อเพื่อนบ้านที่ประสบความ ยากลำบากในพื้นที่ ช่วยอย่างมากในการฟื้นฟูกำลังและเสริมโภชนาการให้แก่ผู้สูงอายุและครอบครัวผู้มีรายได้น้อย



บานอลริมพิซซ่า สาขายอนชอนชอนกก

บานอลริมพิซซ่า สาขายอนชอนชอนกก (ผู้แทน คิมนัมจู) ให้การสนับสนุนพิซซ่าเซต 3 ถาดทุกเดือนสำหรับเด็กในครอบครัวผู้มีรายได้น้อย เพื่อปฏิบัติการแบ่งปันให้แก่เพื่อนบ้านที่ประสบความยากลำบากภายในอำเภอยอนชอน และมีส่วนช่วยอย่างมากในการส่งเสริมวัฒนธรรมแห่งการแบ่งปัน

ข้อมูลโดย: กองนโยบายสวัสดิการ

연천군일자리 통합지원센터

ศูนย์สนับสนุนการจ้างงานแบบบูรณาการอำเภอยอนชอน คืออะไร?

연천군일자리통합지원센터는?

연천군일자리센터와 여성새로일하기센터가 함께 구인,구직 상담 및
채용정보를 안내하고 취.창업 교육을 진행하고 있습니다.
QR찍고 카카오톡 채널 추가 하시면 다양한 센터소식을 받으실 수 있습니다.

ศูนย์จัดหางานอำเภอยอนชอน และศูนย์เริ่มต้นทำงานใหม่สำหรับสตรี ร่วมกันให้บริการให้คำปรึกษาด้านการสมัครงานและการหางาน ให้ข้อมูลการรับสมัครงาน
รวมถึงจัดการฝึกอบรมด้านการมีงานทำและการประกอบอาชีพ สแกน QR โค้ดและเพิ่มเพื่อนช่องแชต KakaoTalk เพื่อรับข่าวสารจากศูนย์ได้หลากหลาย!!

채용정보검색
ค้นหาข้อมูลการรับสมัครงาน

카카오채널신청
ปรึกษาผ่าน Kakao Channel

채용정보 문의
031) 839-2980~2
สอบถามข้อมูลการรับสมัคร 031) 839-2980~2

프로그램 문의
031) 839-4141~2
สอบถามโปรแกรม 031) 839-4141~2a

5월 프로그램

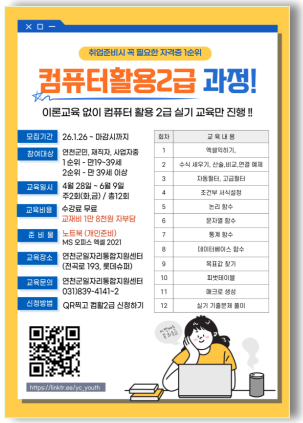
โปรแกรมเดือน 5



산모,신생아 건강관리사

일정 : 4.16~6.8 (월, 목)
시간 : 오후 1시~오후 5시

ผู้ดูแลสุขภาพมารดาและทารกแรกเกิด
กำหนดการ: 16 เม.ย.~8 มิ.ย. (วันจันทร์, วันพฤหัสบดี)
เวลา: 13:00~17:00 น.



컴퓨터 활용 2급 실기

일정 : 4. 28~6.12 (화,금)
시간 : 오후 6:30~9:00

ภาคปฏิบัติคอมพิวเตอร์ระดับ 2
กำหนดการ: 28 เม.ย.~12 มิ.ย. (วันอังคาร, วันศุกร์)
เวลา: 18:30~21:00 น.



체감 UP 창업보육

일정 : 5월 개강 13주과정
시간 : 오후 6:30~9:00

การอบรมผู้ประกอบการ “เช็กัม UP”
กำหนดการ: เปิดเรียนเดือนพฤษภาคม หลักสูตร 13 สัปดาห์
เวลา: 18:30~21:00 น.

1					9	
2		3			8	7
4						
			6			
5						

ภายในวันที่ **20 พฤษภาคม** ผู้ที่ส่งคำตอบถูกต้องเข้ามาจะได้รับการคัดเลือกโดยการจับสลาก จำนวนทั้งหมด 10 ท่าน เพื่อรับของที่ระลึกซึ่งเป็นสินค้าพิเศษประจำ อำเภอยอนชอน กรุณาระบุคำตอบ พร้อมชื่อ หมายเลขติดต่อ และที่อยู่ที่ถูกต้อง แล้วเข้าร่วมผ่าน QR โค้ดสำหรับเข้าร่วมกิจกรรม



คิวอาร์โค้ด
สำหรับเข้าร่วมทันที

แนวนอน

1. วันที่กำหนดขึ้นเพื่อเด็ก ๆ เคยหายไปเนื่องจากการปราบปรามวารสารรายวันของญี่ปุ่นในปี 1939 หลังได้รับเอกราช จึงกำหนดให้เป็นวันที่ 5 พฤษภาคมในปี 1946 และตั้งแต่ปี 1975 เป็นต้นมาได้กลายเป็นวันหยุดราชการ
2. อาหารที่ป้อนให้ทารกในช่วงหย่านม นอกเหนือจากน้ำนม โดยเฉพาะหมายถึงอาหารที่ทำให้นิ่ม
4. สถานรับเลี้ยงเด็กสำหรับเด็กก่อนเข้าโรงเรียนประถมศึกษา
5. การประชุมที่ทำกันในครอบครัว
6. คู่สามีภรรยาที่เพิ่งแต่งงาน
8. ช่วงเวลาที่พระจันทร์หรือดวงอาทิตย์แตะเส้นขอบฟ้ามาตรฐาน
9. ไม่มีเงิน และเป็นหนี้เป็นสิน

แนวตั้ง

1. คำเรียกพ่อและแม่รวมกัน
3. สถานที่ที่รวบรวมและปลูกพืชหลากหลายชนิดไว้เป็นพิเศษ เพื่อการวิจัยพืชหรือให้ประชาชนทั่วไปเข้าชม
4. กระแสความนิยมที่ได้รับความนิยมจากผู้คนจำนวนมากในช่วงเวลาหนึ่ง และแพร่กระจายไปอย่างกว้างขวาง
6. คำเรียกพลเรือนและทหารรวมกัน
7. หมายถึงอวัยวะภายในและเครื่องใน เป็นคำเรียกอวัยวะภายในโดยรวม
9. ไม่มีอารมณ์ใด ๆ ปรากฏอยู่บนใบหน้า หรือสีหน้าเช่นนั้น

คำตอบ เดือน 4

1 식	목	일		9 공	휴	일
곤				감		
2 증	여	3 세		8 대	학	7 생
		탁				강
	4 연	기		6 구	급	차
	회			미		
	5 비	밀	번	호		



วันที่ 21 เดือน 4
เจ้าหน้าที่ บักจงฮยอน
ได้จับฉลากให้

ผู้โชคดี เดือน 4

소*화 9495	최*희 2063
이*우 8531	조*신 9212
김*현 4983	현*호 1961
박*미 0860	원*철 1291
유*경 8133	염*권 7069

*ผู้ที่ได้รับรางวัลจะได้รับการติดต่อเป็นรายบุคคล และหากไม่กรอกข้อมูล (ชื่อ, เบอร์ติดต่อ, ที่อยู่) จะถูกตัดสิทธิ์จากการจับสลาก
*ข้อมูลส่วนบุคคล (ชื่อ, เบอร์ติดต่อ, ที่อยู่) ที่เก็บรวบรวมขณะสมัคร จะใช้เพื่อการจัดส่งสินค้าพิเศษของอำเภอยอนชอนเท่านั้น และจะถูกทำลายหลังจากจัดส่งของรางวัลเสร็จสิ้น

노쇼사기·피싱범죄 예방을 위한 연천경찰서 소식지

피싱 제로 연천 ('26년 5호)

เพื่อป้องกันอาชญากรรมฟิชชิงด้วยเสียง • ฟิชชิงเมสเซนเจอร์
พิชิงซีโร่ ยอนชอน [ฉบับที่ 5 ปี 2026]

















최근 전국에서 웹툰과 같이 "과태료나 행정처분을 받을 수 있다"는 말과 함께 위조된 공문서를 보내며 소방용품을 구매하라는 피싱 사기가 기승을 부리고 있습니다. 우리관내에서도 비슷한 사건이 발생할 수 있습니다. 주의 당부 드립니다.

เมื่อไม่นานมานี้ ทั่วประเทศมีกรณีการหลอกลวงฟิชชิง โดยส่งเอกสารราชการปลอมพร้อมข้อความว่า "สามารถรับเงินรางวัลจากเว็บดูน หรือเงินสนับสนุนการวาดภาพได้" แล้วหลอกให้ซื้ออุปกรณ์ดับเพลิง ซึ่งกำลังเพิ่มขึ้นอย่างรวดเร็ว กรณีลักษณะคล้ายกันอาจเกิดขึ้นในเขตพื้นที่ของเราได้เช่นกัน จึงขอให้ทุกท่านระมัดระวังเป็นพิเศษ

연천군 주민 여러분 절대 속지 마세요!!

ประชาชนชาวอำเภอยอนชอนทุกท่าน ห้ามถูกหลอกเด็ดขาด



- แม้ไม่มีความเสียหายทางการเงิน แต่หากสงสัยว่าข้อมูลส่วนบุคคลรั่วไหล?
- ○ โทร 1394 ได้ทั่วประเทศ (ศูนย์รับแจ้งและรับมือการฉ้อโกงทางการเงินผ่านโทรคมนาคม)
- ○ แจ้งคดี 112 หรือไปที่สถานีตำรวจใกล้บ้าน

◆ 금전적 피해가 없어도 개인정보 유출이 의심된다면?

○ 국번 없이 1394 (전기통신금융사기 신고대응센터)

○ 범죄신고 112 또는 가까운 파출소 방문

'일상(13)을 구(9)하는 새(4)롭게'라는 뜻으로 보이스피싱 및 신종 스캠에 대응하여 국민의 일상을 보호하겠다는 의미

행정안전부

은행에서도, 계약할때도
본인서명사실확인서를
씁니다

ทั้งที่ธนาคาร หรือแม้แต่ตอนทำสัญญา
ห้ามมอบบัตรประจำตัวประชาชนหรือหนังสือรับรองตราประทับส่วนตัวให้ผู้อื่นโดยเด็ดขาด

인감증명서와 동일한 효력
도장준비, NONO!

본인서명사실확인서

성명 (한자)	( )		서명	김본인	
주민등록번호					
주소					
용도	부동산 관련 용도 및 자동차 매도용도	[ ] 소유권 이전(매매, 증여 등) [ ] 제한물권 설정(근저당권 설정, 전세권 설정 등) [ ] 그 밖의 용도(가등기 설정, 가등기 말소 등)			
		거래상대방 (매수자 등)	성명(법인명)	주민등록번호(법인등록번호)	
			주소		
	그 외의 용도				
위임받은 사람	성명				
	주소(자격증 소지자 외의 사람에게 위임하는 경우만 작성)				
위의 기재사항에 이상이 없음을 확인합니다. 발급 신청자 (서명)					
비고					
발급번호			수수료		

위 본인의 서명사실을 확인합니다.

20 년 월 일



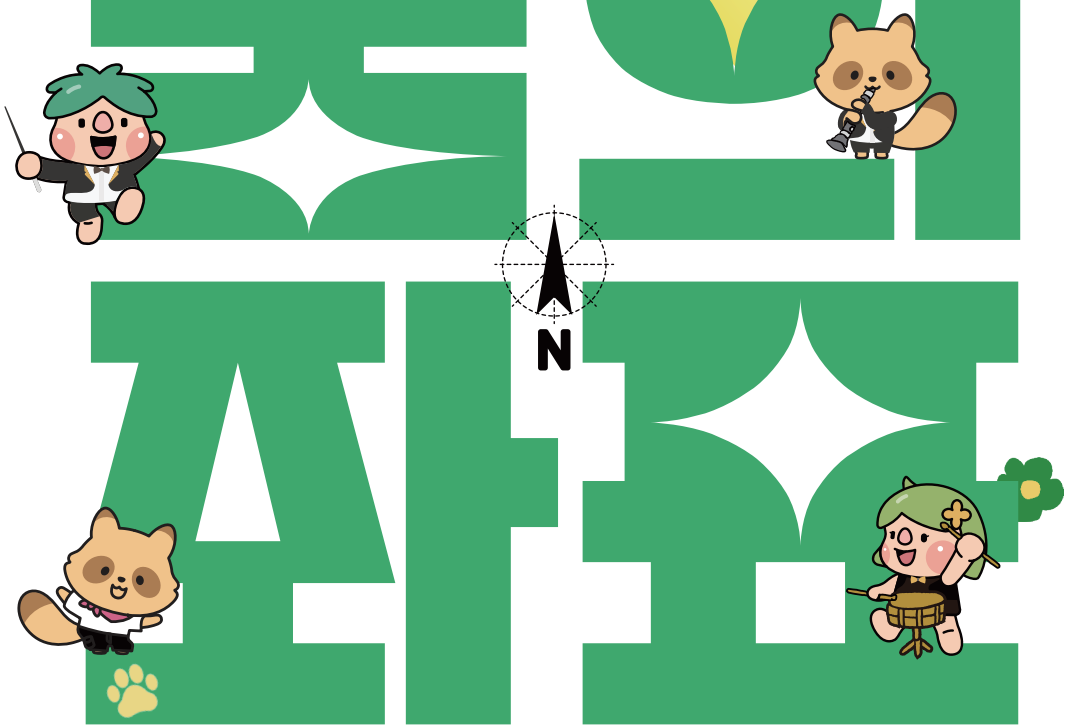
자세한 내용은 QR로 확인하세요

담당부서: 행정안전부 주민과

ขอเรียนเชิญท่านเข้าร่วมงาน

โครงการร่วมวงออร์เคสตราแห่งความฝัน ปี 2026

꿈의 성지



พิกัดแห่งความฝัน

การแสดงร่วมของวงออร์เคสตรายอนชอน YES × วงออร์เคสตราแห่งความฝันกูรี

ร่วมกับคณะนักร้องประสานเสียงสตรียอนชอน, คณะนาฏศิลป์แห่งความฝันกูรี

일 시 วันเวลา

2026. 5. 23. (เสาร์) เวลา 16:00 น.

장 소 สถานที่

เวทีกลางแจ้ง สนามตั้งแคมป์รถยนต์น้ำตกแจอิน ยอนชอน

※ กรณีฝนตก: หอศิลปะยอนชอนชูเรอุล ห้องแสดงใหญ่

내 용 รายละเอียด

เข้าชมฟรี · ร่วมกิจกรรมฟรี

เปิดโซนเพนต์หน้า & บูธทดลองเครื่องดนตรี

문 의 สอบถาม

หอศิลปะยอนชอนชูเรอุล 031) 834-3770

주최 문화체육관광부 연천군 주관 한국문화예술교육진흥원 연천군시설관리공단 꿈의 오케스트라

협력 구리문화재단 GURI CULTURAL FOUNDATION 연천군여성합창단 후원 연천군공무원노동조합, 연천군청공무직노동조합, (주)참한식품, 삼성당

본 인쇄물은 2026 꿈의 예술단 사업의 일환으로 제작되었습니다.